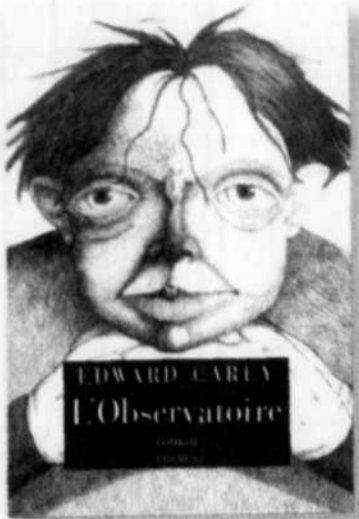
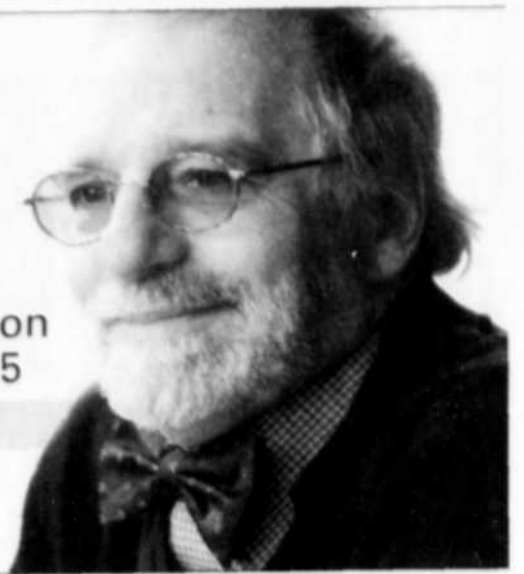


# arts et vie

Le risque a de l'avenir, selon l'Allemand Ulrich Beck B 5

Louis Caron a mis 18 ans pour écrire *Il n'y a plus d'Amérique* B 3



## Le freak, c'est chic

Edward Carey nous entraîne dans le monde étonnant de Francis Orme, champion de l'immobilité

RÉMY CHAREST  
Collaboration spéciale

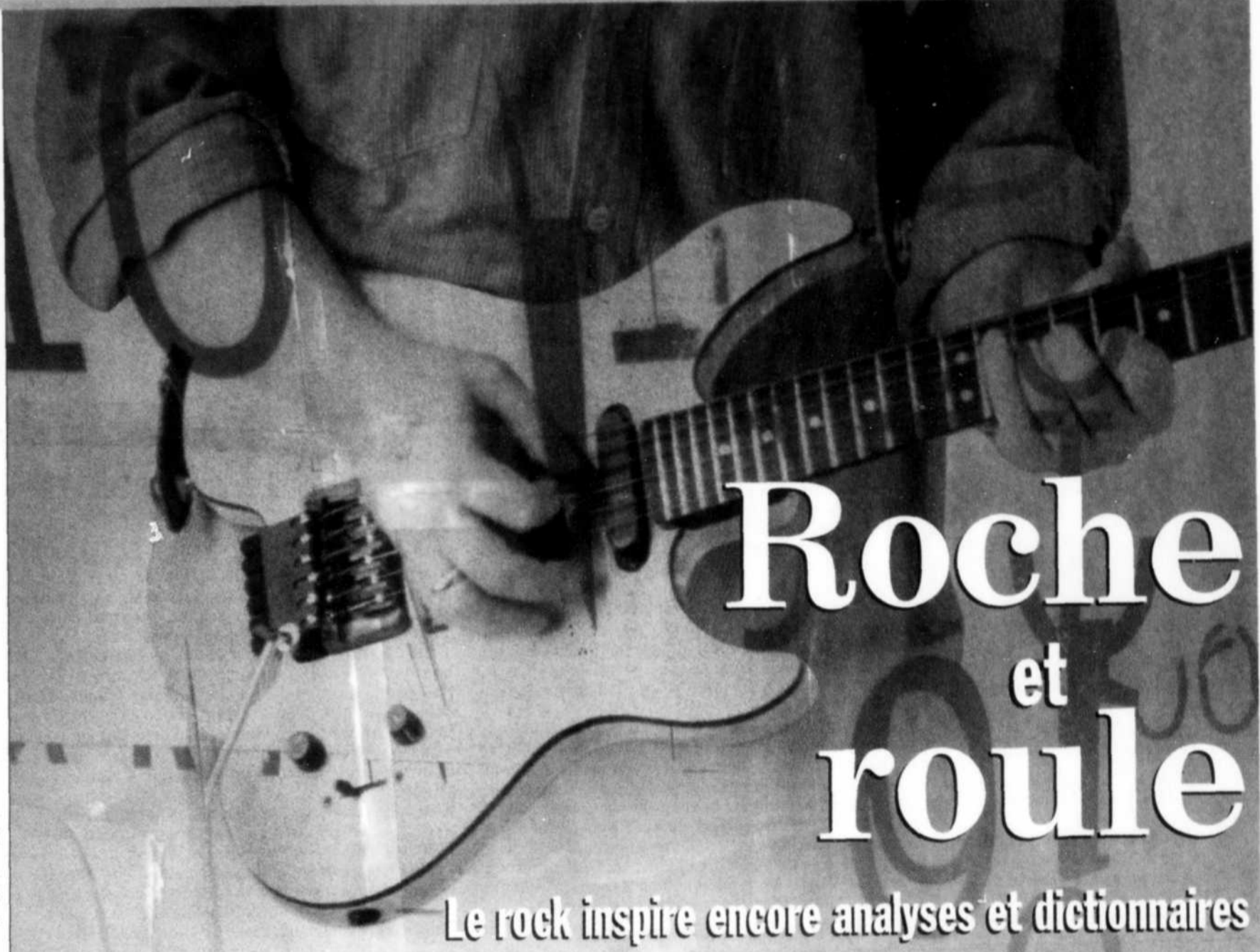
Ne mâchons pas nos mots : Francis Orme, le personnage principal et narrateur de *L'Observatoire*, est un freak. Un affreux jojo. Et selon sa propre vision de lui-même, un homme objet.

**C'**est de famille, remarquez. Son père exerce son « immobilité intérieure » depuis des années en restant prostré dans un fauteuil rouge d'où il ne sort (rarement) qu'avec des efforts considérables de ses proches. Sa mère s'accroche plus ou moins à ses moments de bonheur passé en regardant (dans les rares moments où elle ouvre les yeux) divers objets significatifs répandus autour de son lit, dans sa sombre chambre. Francis, lui, un peu plus actif, gagne quelques sous en faisant la statue vivante, tout de blanc vêtu, les mains enveloppées dans des gants blancs et le visage blanchi, dans le parc voisin du Manoir de l'Observatoire, son lieu de résidence. Il impressionne les connaisseurs par la qualité de son immobilité, qui dépend non pas du contrôle musculaire, mais bien de l'immobilité intérieure, c'est-à-dire d'une fatalité ou d'une maîtrise de soi exacerbée.

### CLEPTOMANE

Quand Francis (que l'on voit sur la couverture, dans un dessin réalisé par l'auteur) ne fait pas la statue, il est aussi un cleptomane en série, qui vole de façon sélective des objets significatifs, porteurs de l'amour que leur portait leur propriétaire. Un enfant laisse tomber accidentellement son petit avion préféré? Francis, plutôt que de courir le lui porter, fait de l'objet le numéro 986 de son « exposition d'amour », logée dans un tunnel sous le Manoir de l'Observatoire. Une exposition de 996 objets, dont la liste exhaustive occupe les 30 dernières pages du roman, et dont le dernier objet, sans rien révéler, explique la présence de tous les autres.

Voir FREAK en B 2 >



# Roche et roule

Le rock inspire encore analyses et dictionnaires

ANTOINE TANGUAY  
Collaboration spéciale

■ Rock, la littérature? Et si c'était plutôt le contraire? En 50 ans, le rock'n'roll a inspiré son lot de créateurs et fournit le rythme à bien des cris du cœur. Le genre, autrefois le lot des enfants terribles, marque-t-il encore de même les écrivains d'aujourd'hui? Peut-il encore se targuer d'incarner l'esprit rebelle d'antan, à l'époque où écouter Elvis relevait de la déclaration d'amour à Belzébuth? En guise de réponse, quelques ouvrages, parfois insensibles à l'âge, continuent de nous rappeler que le rock roule plus que jamais et qu'il emprunte encore de nombreux visages.

**L**orsque Jim Morrison, cette idole aux allures de chaman poète à ses heures, proposa le nom des Doors à son groupe, il s'inspirait des *Portes de la perception*, d'Aldous Huxley. Depuis, de nombreux hommages à diverses œuvres littéraires – des auteurs de la *beat generation* aux écrivains de science-fiction – pullulent, allègrement réunis sous la bannière du rock'n'roll. Ce dernier, né des rejets colériques du jazz et du blues, subit en retour moult avatars dans l'imaginaire de nombreux écrivains. Du nombre, mentionnons Nick Hornby, auteur de *Haute fidélité*, et Maurice G. Dantec, avec *Les Racines du mal*. *Le Magazine littéraire* soulignait d'ailleurs récemment cette connivence de plus en plus présente entre les deux univers. Le rock roule toujours, même si plusieurs ont crié sa mort, et enivre encore aujourd'hui bien des écrivains.

Peut-on passer du statut de rock star à celui d'écrivain? *Tarantula*, publié un peu plus tôt cette année, révélait un Bob Dylan cherchant une écriture élatée et libérée des contraintes traditionnelles. Malheureusement, à force d'étourdir sa muse rebelle, Dylan finit par se perdre lui-même. Idem pour Marilyn Manson qui a bien essayé d'épater la galerie avec son autobiographie complaisante, mais n'a que guère convaincu le public qui ne voit en lui que le messie clownesque d'un siècle nouveau à la recherche de sensations lucratives.

Parmi les entreprises concluantes toutefois, retenons celle de Leonard Cohen qui a eu droit à sa part de reconnaissance du milieu littéraire tant grâce à ses poèmes qu'à ses romans. Et qui donc peut mieux parler du rock sinon les critiques mal aimés, ceux-là même que Frank Zappa décrivait comme « des gens incapables d'écrire, interrogeant des

gens incapables de parler, pour des gens incapables de lire »?

Malgré les avis, ces spécialistes conservent des prétentions – souvent justifiées – d'analyses du genre. Du nombre, Greil Marcus et Philip Dodd qui, à quelques semaines d'intervalle, livrent leur vision personnelle du rock, de sa faune souvent menacée d'extinction rapide et de ses relations avec le public qui la crée et qui nourrit sa soif de célébrité.

### RÉÉDITION

Réédité 25 ans après sa première publication, *Mystery Train*, de l'ancien directeur du magazine *Rolling Stone* et critique Greil Marcus, propose l'illustration d'une cohésion entre le discours rock et l'évolution des mœurs américaines. À partir des exemples de Robert Johnson, The Band, Sly and the Family Stone et Elvis, l'au-

**« Mystery Train » propose l'illustration d'une cohésion entre le discours rock et l'évolution des mœurs américaines**

teur tisse une série de relations entre de ces vedettes et les mythes de Moby Dick, d'Herman Melville, ou celui de Staggerlee, un tueur devenu un héros aux yeux de la communauté noire américaine du début du siècle.

*Mystery Train* a été écrit entre 1972 et 1974 et, au dire de son auteur, « porte en lui le climat particulier de cette époque où le pays se trouvait face à face avec une obscène perversion de lui-même qui ne pouvait être ni tolérée ni acceptée... ».

Il est vrai qu'il y a 30 ans, les Américains regrettaient déjà l'exubérance des années 60. Sous le joug de Nixon, cette période a marqué la naissance des projets d'une société nourrie à l'American Dream d'Elvis et a été inspirée par le tour de chant rempli d'amertume de Robert Johnson, la légende du blues. L'Amérique du milieu des années 70, telle que perçue par Greil Marcus, se cherche donc, perdue quelque part sur l'autoroute 31.

Le propos de l'impressionnant projet de Marcus ne se borne pas à définir le rock comme un

*Les spécialistes Greil Marcus et Philip Dodd livrent leur vision personnelle du rock, de sa faune souvent menacée d'extinction rapide et de ses relations avec le public qui la crée et qui nourrit sa soif de célébrité.*

Voir ROCHE en B 2 >



*Celine*  
AU STADE DE FRANCE  
AUX BEAUX DIMANCHES  
CE SOIR 19 h



ICI Radio-Canada

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN  
RTherrien@lesoleil.com

Convertie à l'islam

■ Avez-vous croisé une femme portant le *hijab* dans la rue dernièrement? Seulement dans la région de Québec, une cinquantaine de personnes se seraient converties à la religion musulmane ces dernières années. Parmi elles, Caroline Collet, qui a grandi à Schefferville dans une famille catholique et très pratiquante. C'est à Québec qu'elle a rencontré un étudiant marocain pour ensuite se convertir à l'islam et ouvrir un gîte touristique dans le Vieux-Québec. Depuis le 11 septembre, elle porte le *hijab*. La journaliste Jocelyne Allard a voulu savoir ce qui peut influencer une Québécoise à s'afficher ouvertement musulmane. **Second regard, Radio-Canada à 13 h 30.**

Tout sur Oprah

■ Dans *Oprah Winfrey — Le cœur du sujet*, vous saurez tout sur la charismatique animatrice de *talk-shows*. Tout de son enfance malheureuse, des nombreux viols dont elle a été victime, de son adolescence rebelle, de ses débuts cahoteux à la télévision — elle a commencé à lire les nouvelles à 17 ans! — et du bébé qu'elle a perdu. Aujourd'hui, Oprah vaut plus de 200 millions \$. **Hors série, Canal D à 19 h.**



Sylvain Cossette, Suzanne Lévesque et Luce Dufault entourent l'invité de la soirée au « Plaisir croît avec l'usage ».

Les préférés de Bruno Pelletier

■ Vous vous ennuyez de Bruno Pelletier? En attendant son grand retour, Suzanne Lévesque lui dédie son émission de ce soir. Parmi ceux qui lui lanceront des fleurs, Sylvain Cossette, Luce Dufault, Kim Richardson, Pierre Flynn, Breen Leboeuf, André Gagnon, James Hyndman et une récente découverte de Bruno Pelletier, l'auteur-compositeur-interprète Richard Small. **Le Plaisir croît avec l'usage, Télé-Québec à 20 h.**

FREAK

Suite de la Une

Ces objets le plus souvent anodins ont été volés à des inconnus, mais aussi aux autres résidents du Manoir, qui fut autrefois le domaine de Tearsham, propriété ancestrale de la famille Orme. Comme Peter Bugg, l'ancien professeur dont les yeux ne cessent de pleurer, dont le corps ne cesse de suer. Comme Claire Higg, qui vit attachée à sa télé. Comme le portier, maniaque d'une impossible propreté.

À l'instar de Francis, ils trouvent dans le Manoir de l'Observatoire un microcosme à leur mesure. Un microcosme au nom d'autant plus ironique qu'il semble autarcique et autistique, une bulle d'étrangeté humaine qui leur permet d'échapper aux blessures du monde et que viendra graduellement faire éclater l'arrivée d'une nouvelle résidente que les an-

ciens des lieux détestent bien sûr *a priori*.

Anna Tap, fumeuse de type cheminée, équipée de lunettes qui témoignent de sa cécité croissante, s'illustre d'abord par son refus de quitter

Edward Carey a accouché d'un des romans les plus originaux des dernières années

l'endroit, alors que les autres résidents complotent pour la forcer à le faire. Ensuite, elle se distingue par son étrange capacité à établir un contact direct avec ces personnages dont le but essentiel semble être de refuser le monde. « J'avais entendu parler de cette sorte de gens. Ces gens capables sans effort apparent de communiquer avec n'importe

qui », explique avec dégoût un Francis antisocial, qui ne résistera pas non plus.

Il s'agit maintenant de savoir si le Manoir, lui, saura tenir le coup face aux circonstances. Avalé par la ville qui a dévoré graduellement le domaine, ses dépendances et ses champs, il apparaît, sous la plume de Carey, comme une sorte d'être organique, dont la raison d'être va être remise en question quand Anna finira par entraîner les résidents sur la piste « dangereuse » des souvenirs et, par là, de leur humanité plus ou moins perdue.

Sculpteur, illustrateur et dramaturge, Edward Carey a accouché ici d'un des romans les plus originaux des dernières années. Remarquable par la densité de son climat, la nature et l'analyse tout à fait étonnantes des personnages, *L'Observatoire* est un roman hors du commun, que ce soit

ROCHE

Suite de la Une

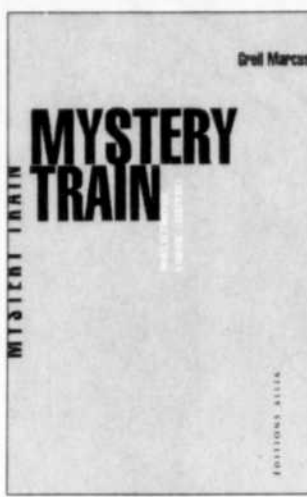
phénomène social issu des marges du continent américain. Le genre doit plutôt être vu non pas comme une manifestation de la jeunesse ou de la contre-culture, mais bien comme un appel de ladite société. Ainsi, tous les artistes présentés dans *Mystery Train* ont en commun un goût du risque passablement plus élevé que la moyenne, à savoir tester la frontière séparant les attentes du public et les aspirations du rocker, et se nomment Randy Newman, Elvis Presley ou The Band. L'ultime limite, c'est l'expression pleine et entière d'une pensée singulière et ivre de liberté qui puisse rassembler les foules, déchaîner les passions.

Certes, beaucoup de choses ont changé depuis 1974 — et la famille du rock a grandi pour la peine. Pourtant, immuables face aux bouleversements d'une industrie qui lance aux médias des artistes jetables aux carrières éphémères, les véritables rockers jouent sur cette mince frontière qui sépare leurs idéaux et ceux de leurs fans. Selon Marcus, c'est cette force qui fait avancer le train qui donne le titre à son ouvrage: « Le rock'n'roll peut échapper au jour le jour à la réalité conventionnelle (ou la recréer un instant), mais il lui faut pour cela cette intuition de la réalité à laquelle il est censé échapper; le public et les artistes doivent être au pied du mur avant de pouvoir le franchir. »

En 25 ans, *Mystery Train* n'a pas pris une ride sinon quelques pages de plus dans la section consacrée à la discographie, la seule d'ailleurs à avoir été remise au goût du jour en excluant la nouvelle préface de l'auteur, qui n'apporte rien de vraiment neuf à l'ouvrage. Une telle entreprise mérite d'être réitérée aujourd'hui afin de constater quel est le refrain que chante maintenant l'Amérique du troisième millénaire, celle-là même qui entonnait *We Are the World* il y a quelques années et qui scandait *We're Not Gonna Take It* par les temps qui courent.

LES PAGES JAUNES DU ROCK

Il y a ceux qui analysent le rock et d'autres qui se contentent de nous offrir des dictionnaires du genre. En langue française, on déplore toutefois un manque flagrant de ce côté, malgré quelques tentatives honnêtes, notamment celle entreprise par Michka Assayas dans son *Dictionnaire du rock* en trois volumes (Robert Laffont) publié en 1998. Partant du principe qu'une bonne anthologie doit comporter 500 articles, Philip Dodd a dû



Greil Marcus



Philip Dodd

lui aussi, pour présenter ses *Coulisses du rock* (Vents d'Ouest), faire quelques omissions volontaires. Un mauvais augure, malgré un ouvrage qui se veut imposant. Sa publication chez un éditeur spécialisé en bande dessinée aurait aussi mérité notre méfiance.

Cependant, la redécouverte de groupes comme The Raincoats, que Kurt Cobain admirait en silence, Devo ou Humble Pie a de quoi charmer n'importe quel fan de rock. En quelques lignes, Dodd réussit à circonscrire des carrières souvent trentenaires en plus d'ajouter, en guise de dessert, la liste des membres du groupe, leurs dates de naissance ainsi qu'une sélection d'albums — les incontournables.

Une telle présentation ne révolutionne certes pas le genre, mais ce qui distingue par-dessus tout *Les Coulisses du rock* de ses concurrents demeure la justesse dans le choix des photos d'artistes. En effet, l'amateur habitué aux sempiternels clichés de presse se plaira à retrouver des images méconnues prises lors de spectacles.

Enfin, on retrouve, en guise de boni, une citation célèbre tantôt franchement pédante, tantôt carrément hilarante. Une belle découverte, donc, que ces *Coulisses du rock*, qui aurait cependant pu se révéler plus indiscrètes puisque si le rock marche main dans la main avec les caprices de notre société, le voyeurisme n'en demeure pas moins le sport national de ses fidèles.

GREIL MARCUS, *Mystery Train*, Alia, 424 pages.  
PHILIP DODD, *Les Coulisses du rock*, Vents d'Ouest, 512 pages.

BIOGRAPHIE

Dylan et ses racines!

■ Les années 60 et la contre-culture font jaser plus que jamais. C'est le sujet du livre, résumé biographique et sociologique, de Greil Marcus. *La République invisible* dresse le portrait de l'Amérique des années 60 à partir du phénomène Bob Dylan, passant du son folk au son électrique au milieu de cette décennie. Dylan lança les *Basement Tapes* accompagné des futurs membres du groupe The Band. Œuvre mythique, les *Basement Tapes* participèrent à leur façon à la redécouverte des racines musicales d'une Amérique métaphorique et contestataire.



Greil Marcus

Cette renaissance du folk coïncide, selon l'auteur, avec la renaissance des droits civiques. Collaborateur au *Rolling Stone* et érudit du rock, Greil Marcus retracé les pistes suivies par Dylan. Le chapitre le plus passionnant du livre s'avère celui sur Harry Smith, l'homme derrière *The Anthology of American Folk Music*. Smith, un adorateur du mystique Alesiter Crowley, réédita des 78-tours de chansons folk des années 20, offrant un panorama musical sublime de l'Amérique d'alors. « La musique traditionnelle vient des légendes, des fléaux, de la mort, personne ne tuera la musique traditionnelle! » dit si bien Dylan. **Pierre Blais** (collaboration spéciale)

GREIL MARCUS, *La République invisible*, Bob Dylan et l'Amérique clandestine, Denoël X-trème

**National d'impro**

Voir toutes les statistiques sur [www.hahaha.com/impro](http://www.hahaha.com/impro)

**IMPRO nouvelle génération**  
Vous voulez rire!  
**LE MATCH DES HUMORISTES**

samedi à 18h30 et dimanche à 13h

à Télé-Québec

**Bleus vs Verts**

**Bleus**  
Coach « Denis Bouchard  
Jean-Marie Corbeil  
José Gaudet  
Mario Tessier  
Mélanie Maynard

**Verts**  
Chantal Lamarre « Coach  
Ghyslaine Dufresne  
Mathieu Gratton  
Laurent Paquin  
Maryvonne Cyr

**VOTEZ POUR VOTRE JOUEUR COUP DE CŒUR**  
ou sur [cyberpresse.ca/impro](http://cyberpresse.ca/impro)

À gagner 12 forfaits week-end du 20<sup>e</sup> Festival Juste pour rire d'une valeur approximative de 500 \$ chacun.

Votre joueur coup de cœur

nom \_\_\_\_\_ ville \_\_\_\_\_  
adresse \_\_\_\_\_  
code postal \_\_\_\_\_ courriel \_\_\_\_\_  
téléphone \_\_\_\_\_ télécopieur \_\_\_\_\_

Tirage d'un forfait tous les mercredis. Règlements disponibles sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca) ou à La Presse. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Canada Québec Québec Québec

LE SOLEIL

Juste pour rire

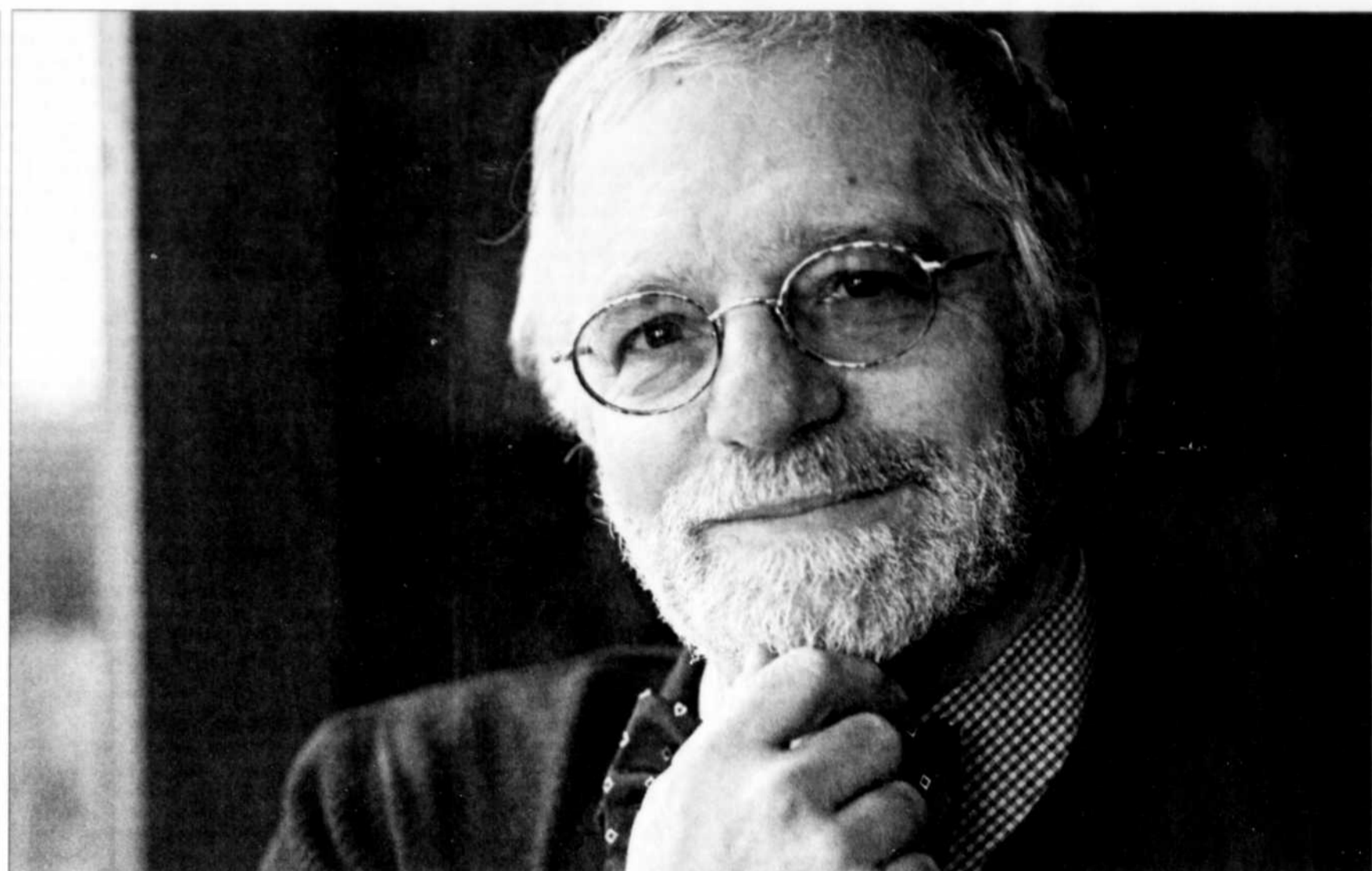
Pour plus de renseignements allez sur le site [cyberpresse.ca/impro](http://cyberpresse.ca/impro)

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Découverte: Aphrodisiaque, clon. des porcelets		Beaux Dimanches: Céline Dion au Stade de France			Beaux Dimanches: Asbestos (1/6)		Le Téléjournal	Sport		Cinéma: JULES ET JIM (22h55)
4 (TVA)	7	Spécial bloopers		Le meilleur du Festival Juste pour rire			Cinéma: COUP DE FOUDRÉ À NOTTING HILL					Le TVA (23h15) Sports (23h40)
2 (TQS)	13	Yves et Martin (18h)		Cinéma: DRÔLE DE PÈRE			Cinéma: MENTEUR, MENTEUR		Le Grand Journal			Planète Pub (23h15)
15 (TQC)	8	Phylactère Cola		Boston Public		Le plaisir croît avec l'usage: Bruno Pelletier		Cinéma: L'EAU CHAUDE, L'EAU FRETTE				Chasseurs d'idées: L'homme et la bête
3 (CBC)	12	Cinéma (17h)		Emily of New Moon		Last Chapter (1/3)		Sunday Report	Venture			Canadian Reflections
12 (CTV)	14	Travel, Travel		Degrassi Next Gener.	21C	Alias		Law & Order: Criminal Intent	Watching Ellie	Scrubs		CTV News News
20 (GLOBAL)	3	Global Sunday		No Boundaries (début)		The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files	The Practice			Global News Global Sports
22 (ABC)	22	ABC News		Cinéma: CINDERELLA (dessins animés)				Alias	The Practice			News The Pretender
3 (CBS)	21	Raymond		60 minutes		The Education of Max Bickford		Cinéma: CROSSED OVER				News ER
5 (NBC)	18	NBA Basketball: Indiana à Sacramento (18h)				Dateline NBC		Law & Order: Criminal Intent	Watching Ellie	Leap of Faith		News George Michaels
Fox	34	Pub		The Simpsons		King of the Hill		The Simpsons	Malcolm	No Boundaries		News Jamie Kennedy Off Centre
57 (PBS)	43	A Tribute to Victor Borge				André Rieu: Royal Albert Hall		The X-Files				BBC News Wall Street Week
ARTV	31	Jean-Pierre Ferland		Mozart en Turquie		Love Dance		L'Actors Studio: Peter Falk				Cinéma: HAVANA
Canal D	20	Yvon Deschamps (18h)		Hors série: OPRAH WINFREY				Filière D: DES MARELLES ET DES PETITES FILLES				TOM HORN, LE HORS-LA-LOI
Canal Vie	35	Les copines		Quand la vie est un combat		Médecine d'enquête	Quelques secondes...	Les copains	Maigrir aujourd'hui	Femmes		Coup de cœur: Femmes de tête
Canal Z	26	Aux frontières de l'inexpliqué (18h)				Alerte météo		Monstres mécaniques	Chasseurs de gènes			Highlander
Discovery	37	How'd they... (18h)		Sunday@discovery		Sunday Showcase: Perfect Man, Perfect Woman		Storm Warning: Vital Signs				Sunday@discovery
Évasion	23	Guide Debeur		Voyage au Canada		Beaux voyages: Copenhague	Sauveurs d'ailleurs	Plaisirs de France	Pilot Guides: Le Vietnam	Le touriste		Plaisirs champêtres Coulisses de l'hôtel
Historia	25	Canada en guerre (18h)		Hitler: Jazz		Face cachée de l'histoire: L'inconnu de...		Cinéma: LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAI				
MusiMax	32	Duo Benazra		Génération 70: 1978		Musicographie: Richard Séguin		Présentation: Richard Séguin	Chic planète	Duo Benazra		Musicographie: Richard Séguin
Musique Plus	30	d		Specimen: Green Day		Box office	ConcertPlus: Party in the Park 2001		M+ 15 ans	Groove		Musicographie: Richard Séguin
RDI	19	5 sur 5 (18h)		Journal RDI		Maisonneuve	Zone libre	Le Téléjournal / Le Point	Maisonneuve	Second regard		Enjeux
RDS	33	Sports 30		Champ. can. de rallye		Les Grands Prix de Formule 1: Grand Prix d'Australie		Sports 30	Hockey universitaire: Finale chez les femmes			Agents doubles
Séries +	24	Au nord du 60e (18h)		Saint-Tropez sous le soleil		Brigade spéciale		L'Hôpital Chicago Hope	Sexe à New York			Wrestling: WWF Heat
Sportsnet	38	Sportscentral (18h)		World Curling Tour					Sportscentral			Junkyard Wars: Building Bashers
TLC	39	Building the... (18h)		Junkyard Wars: Hot Rods				Kursh: Disaster at Sea	Submarine			Junkyard Wars: Building Bashers
TSN	28	Sportscentre		Westminster Kennel Club Dog Show					Sportscentre			Classic Boxing
Télé-Mog	42	Déf. billard bac (18h)		Portrait de...		Virage plus	Virage	Jardiner avec G. Hamel	Dossier actualité		Au fil des astres	Mon animal et moi Spécial magazine
Télétoon	36	Les déshérités		Archie & compagnie		Dilbert	Scooby Doo	Les Simpson	Henri pis sa gang	La clique	Quads!	Les Simpson Henri pis sa gang
TVS	15	Plein sud (18h)		Journal de France 2		Vivement dimanche: Christian Clavier		Vive dim. prochain	Campus: le magazine de l'écrit			Journal belge Claude Charron
Vox	9	Parole et vie		Phénomènes		Question santé		Quoi d'neuf, Charlemagne	Lien direct	Sur la colline		Infocomm
Vrak-TV	16	Sabrina		Gilmore Girls		Dawson		La vie à cinq				

ROMAN

## Chasse au trésor

■ « Pour que la Roue de Fortune vous soit un jour favorable, cherchez la Maison-Dieu d'où vous verrez la Lune, le Soleil et les étoiles qui nagent dans l'océan céleste... » Ainsi débute l'énigme laissée en guise de testament aux enfants du milliardaire Maurice Chauvet. Si sa fille Adrienne et ses deux frères trouvent la solution, ils pourront connaître « le dernier secret de l'Empereur » et ainsi mettre la main sur une fortune colossale. Cependant, si le 31 décembre 1999 la réponse ne parvient pas au notaire chargé du dossier, l'héritage ira dans les caisses des pays qui abritent le pactole. Au premier abord, *Sous les étoiles*, de Chochana Boukhobza, semble promettre une intrigue digne d'un roman d'aventures mystique. Depuis de nombreuses années sur les traces de l'énigme, Adrienne croise par hasard Michael Fuks, un ancien amant qu'elle n'a jamais su oublier. L'appât du gain pille alors sous la renaissance des sentiments. Le propos de l'auteure bifurque ainsi subitement, à l'instar des paraboles qui baignent son habile roman. Ainsi, l'aventure cède le pas à la réflexion sur le travestissement de la mémoire ou l'importance de la filiation. Avec l'assurance du romancier qui connaît les rouages et les risques d'une si fallacieuse entreprise, Boukhobza sait se jouer du lecteur, tout comme le destin se joue des gens qui ont aidé Maurice Chauvet à rédiger son cruel testament. Avec *Sous les étoiles*, on découvre un portrait si émouvant de ces gens à qui il est donné une seconde chance de réussir leur vie que certains passages mériteraient largement de figurer au sein d'une anthologie des plus belles lignes inspirées par le sentiment amoureux. Car c'est bien d'amour qu'il s'agit, et non d'aventure. Comme toujours. **Antoine Tanguay** (collaboration spéciale) CHOCHANA BOUKHOBZA, *Sous les étoiles*, Seuil, 363 pages



L'écrivain Louis Caron a été profondément marqué par le viol et le meurtre de deux adolescents de 13 ans perpétrés par deux jeunes, pas beaucoup plus vieux qu'eux, à l'été 1979. C'est ce « concentré d'horreur » qui sert de point de départ à son roman.

## Saisir le désarroi pour mieux s'en défaire...

Louis Caron s'est délivré d'une histoire qui l'obsédait en la mettant sur papier, dans *Il n'y a plus d'Amérique*

BENNY VIGNEAULT  
Collaboration spéciale

■ Il y a des événements tragiques, d'ordre individuel ou collectif, qui parfois bouleversent et frappent l'imagination, des événements avec lesquels on n'a rien à voir, pourtant, mais qui s'infiltrent et trouvent le chemin de la conscience, ébranlent sa structure et mettent du temps à être absorbés. Pourquoi ceux-là plus que d'autres? Allez donc savoir! Et puis, chacun trouve sa manière de continuer de vivre. Pour l'écrivain, le passage se fait généralement grâce à l'écriture. De cela, Louis Caron peut témoigner, lui qui s'est démené avec l'histoire de son plus récent roman, *Il n'y a plus d'Amérique*, dès la date du drame qui lui a en quelque sorte donné naissance.

Au cours de l'été 1979, l'histoire avait fait couler beaucoup d'encre, frappé l'imaginaire et profondément touché les gens. Il s'agit du drame de ce garçon et de cette fille de 13 ans qui ont été violés puis jetés en bas du pont Jacques-Cartier par deux adolescents à peine plus vieux. Ce n'est qu'après plusieurs jours d'inquiétude, après la découverte des corps des victimes, que les meurtriers (l'un d'eux, principalement) se sont dénoncés à la police. « Cette histoire m'a atteint comme si c'était à moi que c'était arrivé », explique Louis Caron. Les hasards de la vie ont fait qu'à une époque, j'ai habité Longueuil, que j'ai passé mille fois sur le pont Jacques-Cartier (toujours avec un pincement au cœur)... Or, il me semblait qu'il y avait dans cette histoire un concentré d'horreur qu'on a du mal à imaginer. Ces enfants-là n'ont rien fait, on leur enlève la vie, pour s'amuser, comme on arrache les ailes à une mouche... Une quintessence d'absurde. »

Par ce roman, il rejoint à sa manière ce qu'avait fait Christiane Frenette il y a quelques années avec *La Terre ferme*, qui s'était appliquée à raconter l'histoire de trois jeunes de Lévis qui, après avoir laissé une note sur le coin de la table, s'étaient lancés en radeau sur le fleuve pour ne plus jamais revenir.

De ce point de départ de l'écriture, *Il n'y a plus d'Amérique* ne raconte pas spécifiquement l'histoire de ces deux jeunes, mais s'attarde plutôt sur celle de Suzanne et d'Hubert, leurs parents, résidents de Lon-

leurs parents, qui meurent un peu tous les matins en se levant jusqu'à la fin de leurs jours. »

Séparés depuis le drame par la souffrance qui prend toute la place, ils partent chacun de leur côté comme s'ils étaient projetés sur des orbites différentes. « Les parents, souligne l'écrivain, sont fendus en deux comme un arbre par la foudre. » Le lecteur constate ainsi que le choc leur a fait si mal qu'il en sont pratiquement privés de raison. Chacun à leur manière, les deux vont s'accrocher à un gourou... elle en se laissant entraîner dans une secte par sa cousine, lui en entrant en contact avec le dirigeant d'une milice à Central Valley, près d'Albany aux États-Unis.

Pour en arriver à donner à son roman la forme bouleversante (surtout la première partie, qui évoque le meurtre) et captivante qu'il prend aujourd'hui, Louis Caron a pris 18 ans et l'a écrit pas moins de six fois. En ce sens, plus que le rappel d'un fait divers, ce dernier témoigne surtout de ce que ce qu'a provoqué cet événement tragique chez l'écrivain. Doit-on se surprendre dès lors qu'une fois accomplie, la tâche de mener à terme l'écriture de *Il n'y a plus d'Amérique* corresponde à un tournant dans la vie et la carrière de l'auteur?

« C'est un bouquin qui, au fil du temps, m'a brassé dans tous les sens, m'a rué, m'a fait mal, mais qui m'a fait grandir. Il me permet de repartir sur un nouveau cycle. Il ne s'agit pas de renier ce qui est passé. Quand on regarde les fils derrière la tapisserie, on se rend bien compte que tout est lié. J'étais fatigué, d'une certaine manière, de porter le pays sur mon dos, et ses tragédies, et ses déchirements, et ses accomplissements. Maintenant, je désire travailler avec l'essentiel de l'humain, aborder des sujets aussi tragiques sinon bien davantage que tout ce que j'ai abordé auparavant, affronter des carences aussi graves, aussi irréversibles que celles de notre société, avec la conviction que je vais pouvoir rejoindre 2, 4, 10 personnes dans

l'intimité d'une écriture profonde et pénétrante. »

Proche du roman populaire, d'abord par la facture (une bonne grosse brique de plus de 400 pages, une couverture qui rappelle par exemple les traductions des romans de Michael Connelly), mais aussi par la façon dont est révélée l'histoire, entraînant et pleine de péripéties, *Il n'y a plus d'Amérique* n'en est pas moins porté par un style soigné et par une écriture concrète et imagée. La nature, entre autres, grâce au travail sur la langue, est animée d'une vie dont les personnages de Suzanne et d'Hubert semblent dépourvus. Alternant du passé au présent à travers la parole de Billy Memory, un Amérindien tout autant influencé par l'esprit de ses ancêtres que par les philosophies et la science du monde moderne, le lecteur prend ainsi connaissance des déboires d'Hubert et de la rédemption de Suzanne.

Après l'événement qui a déclenché le travail d'écriture, il y a eu pour Louis

Caron la recherche, les lectures et la réflexion qui ont non seulement donné au roman sa forme définitive, mais lui ont aussi permis d'in-

duire la nouvelle lancée de l'écrivain. Trois auteurs sont en cause, dont on distingue les teintes tout au long de la lecture: Hubert Reeves (*L'Heure de s'endormir* et *Oiseaux, merveilleux oiseaux*), Jean Hamburger (*Les Belles Imprudences*) et Thomas Moore (*Care of the Soul* et *The Re-Enchantment of Everyday Life*). « Ces trois auteurs-là ont favorisé chez moi un ajustement, une mise en place de ce qui était là mais qui n'était pas encore au foyer. »

Fort de ses talents de conteur, un peu à la manière de Billy Memory, Louis Caron fait ici d'une pierre plusieurs coups: se libérer de cette histoire qui l'occupe et le trouble depuis si longtemps et faire vivre au lecteur une partie de ce trouble. « Sentir dans sa propre bouche l'haleine de l'autre », explique-t-il.

LOUIS CARON, *Il n'y a plus d'Amérique*, Montréal, Borel, 2002, 432 pages.



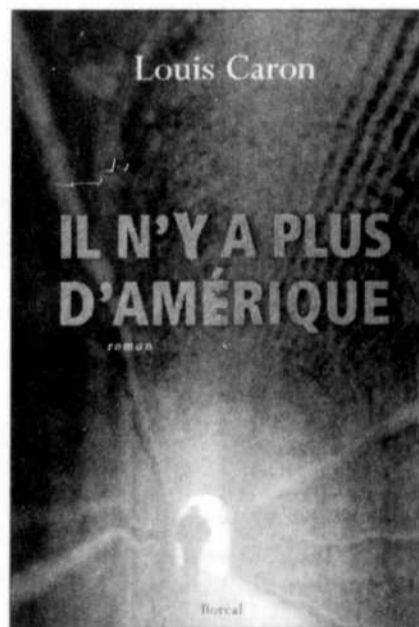
Silvana Clark



Chochana Boukhobza

### OUVRAGE DIDACTIQUE Un petit coup de pouce aux parents

■ Être parent, c'est le plus beau métier du monde, mais les vrais spécialistes (les parents eux-mêmes) savent aussi à quel point il s'agit d'un travail exigeant. La relation avec nos enfants se construit au fil des jours, des mois, des années, sans jamais cesser d'évoluer, de se transformer. Quand on devient parents (ou quand on l'est déjà), il est donc indispensable d'être bien outillé pour faire face à l'adaptation que cela suppose et aussi pour favoriser l'épanouissement de nos enfants. Dans *Comment augmenter la confiance en soi de votre enfant*, Silvana Clark explique que l'estime de soi doit être développée très tôt et qu'il revient aux parents d'établir des méthodes efficaces pour nourrir cette confiance en soi chez leurs petits, ce qui, du même coup, permet de stimuler leur esprit d'initiative et de créativité et leur fait prendre conscience de leurs nombreuses possibilités. L'ouvrage, qui se consulte très facilement, propose 150 idées originales pour aider les parents à trouver les mots adéquats, à poser les bons gestes d'encouragement aux bons moments et à savoir comment faire face aux épreuves de la vie avec courage. En fait, le petit recueil, qui présente un cas vécu relié à chaque idée, démontre comment, à partir des petits moments du quotidien, on peut stimuler notre enfant, l'encourager et développer ses aptitudes ainsi que son imagination. Un guide qui offre un véritable coup de pouce aux parents. **Marie-Josée Blais** (collaboration spéciale) SILVANA CLARK, *Comment augmenter la confiance en soi de vos enfants* (Trécarré)



Louis Caron

gueuil et propriétaires d'une compagnie qui importe du bois aux États-Unis pour le revendre en Europe. « J'avais pris la résolution, à l'époque, d'écrire la vie imaginaire d'un de ces enfants, la vie qu'il aurait pu avoir, et la raconter pendant qu'il tombe du pont. Mais ça n'allait pas. Et puis j'ai compris avec les années, en portant ce sujet au travers d'autres activités, d'une version à l'autre, que le vrai sujet de cette histoire finalement, ce n'était pas le drame survenu aux enfants, malgré l'horreur de la chose, parce que leur agonie s'est terminée rapidement, mais plutôt celui de

## Camps de vacances et camps de jour!

Venez nous rencontrer à la **FOIRE DES CAMPS ACCRÉDITÉS**

**Place Laurier - Du 7 au 10 mars**

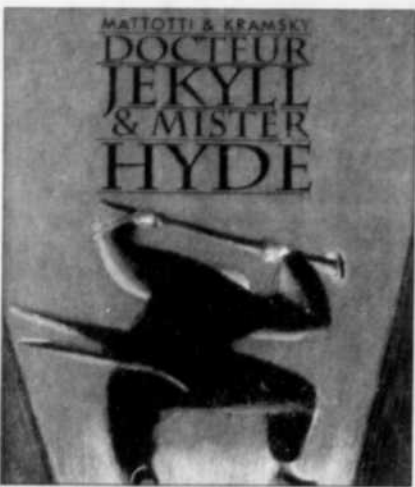
**Info: 1 800 361-3586**

Vive les vacances!  
Une multitude d'activités enrichissantes et divertissantes attendent les tout-petits comme les plus grands.

Plus de 30 camps de vacances et camps de jour sur place



LE SOLEIL



Mattotti et Kramsky

BANDE DESSINÉE  
La part d'ombre...  
et de lumière

■ Le cas du dessinateur Lorenzo Mattotti s'avère des plus étranges. On n'a, pour s'en rendre compte, qu'à jeter un coup d'œil à l'émouvant *Stigmates* (en collaboration avec l'écrivain Claudio Piersanti) ou à *Labyrinthes* et *Ligne fragile*, magnifiques œuvres au caractère étrange et séduisant. Pour inaugurer son entrée dans le catalogue des éditions Casterman, Mattotti, en compagnie de son complice de longue date Jerry Kramsky, propose avec *Docteur Jekyll & Mister Hyde* une (très) libre adaptation haute en couleurs et proprement fulgurante du roman de Robert Louis Stevenson. Si les premiers albums des deux compères ressemblaient plus à un étalage des talents de Mattotti,

ce dernier opus trahit un travail remarquable tant sur le plan de l'écriture que sur celui du découpage, beaucoup moins froid et figé que pouvait l'être celui de *Labyrinthes*. En outre, l'ouvrage se veut, au demeurant, beaucoup moins prétentieux que les autres créations du duo. Mattotti et Kramsky réussissent à traduire avec une aisance étonnante l'inquiétant va-et-vient entre les excès sadiques de Hyde et l'angoisse prenante du docteur Jekyll grâce à un savant agencement de planches pleines d'ombres et de couleurs vives, jointives héritières de Francis Bacon, d'Edvard Munch ou de Picasso. Même flatteuses, de telles associations s'avèrent injustes lorsque vient le temps d'évaluer toute la grandiloquence du dessinateur italien, qui a déjà fait plusieurs fois la une du *New Yorker* et réalisé l'affiche du Festival de Cannes en l'an 2000. Jouant sur un registre toujours traditionnel dans le choix du cadre et dans la narration, qui prend la forme d'un journal intime, *Docteur Jekyll & Mister Hyde* illustre de brillante façon comment une histoire, que l'on croyait éculée tant elle a été lue et revue sous toutes les formes artistiques, peut se renouveler si elle est bien ficelée. **Antoine Tanguay** (collaboration spéciale)  
LORENZO MATTOTTI & JERRY KRASKY, *Docteur Jekyll & Mister Hyde*, Casterman, 64 pages



Gabriel Osmonde  
Le voyage  
d'une femme qui  
n'avait plus  
peur de vieillir

Gabriel Osmonde

ROMAN  
Voyage réussi

■ Premier roman de Gabriel Osmonde, *Le voyage d'une femme qui n'avait pas peur de vieillir* marque la quête d'une femme qui réapprend à vivre après avoir tenté de se donner la mort. Décrit avec la douceur lancinante et la détermination d'un être qui a décidé d'en finir avec la vie, le roman s'ouvre sur un acte de suicide qui, somme toute, échoue. Laura Baroncelli se donne une semaine pour effectuer une nouvelle tentative. Elle profite de ce répit pour revisiter sa vie, pour revoir un à un les événements marquants qui, au cours des ans, ont façonné son existence. À l'aube de la cinquantaine, la « femme qui n'avait pas peur de vieillir » revient donc sur son passé et, à travers une sélection de souvenirs dont le plus ancien remonte au mois de juin 1968, nous raconte son histoire d'amour avec le séduisant Serge Baroncelli, nous parle de ses excentriques amis, de sa fille Danièle et de son travail dans un magasin de robinets et de lavabos. Le roman prend donc la forme d'un voyage au fond de l'âme humaine d'une femme, injustement trompée, qui, à partir des ouvrages de Hegel, médite sur le sens du « Beau » et qui court-circuite le réel pour désespérément donner un sens à tout ce qui l'entoure. Véritable récit initiatique, l'œuvre allie le rythme à la poésie et met en scène une écriture condensée, puissante et merveilleusement saine, malgré l'étrange douleur qui s'en dégage. Un premier roman grandement réussi. **Marie-Josée Blais** (collaboration spéciale)  
GABRIEL OSMONDE, *Le voyage d'une femme qui n'avait pas peur de vieillir*, Albin Michel.

BIOGRAPHIE  
L'amant  
biographique

■ Après la biographie exhaustive proposée par Laure Adler, voici que Dominique Noguez présente sa vision de Marguerite Duras, auteure de *L'Amant*, écrivaine et cinéaste française décédée en 1996. Noguez a côtoyé Duras durant de nombreuses années et nous relate ses rencontres avec celle qui, durant sa carrière publique, se fera autant de fans que de déniégateurs. Au fil de la lecture, on sent un Noguez très subjugé autant par l'œuvre que par la personnalité de Duras. Il nous livre une analyse intellectuelle, courte mais assez précise, du langage utilisé par Duras dans ses livres. Tantôt élitiste et raffiné, tantôt intime et partial, le ton du livre varie sans ennuyer le lecteur, mais sans jamais aller au-delà des impressions personnelles de ce lien qui unissait l'auteur à son sujet. À ce propos, la portion de journal intime de l'auteur reproduite ici laisse perplexe, surtout quant à ses réflexions sur le Québec plutôt abstraites et douteuses. En bout de ligne, et ce, malgré un certain parti pris, on apprendra que Duras était réactionnaire et excellente cuisinière à la fois. *Fan* indubitable de Duras, Dominique Noguez, récipiendaire du prix Fémina en 97 pour le roman *Amour noir*, décrira ainsi le succès du livre *L'Amant de Duras*: « Parce qu'un je vaut mieux que cent il ou elle. » Et là-dessus, il a mille fois raison. **Pierre Blais** (collaboration spéciale)  
DOMINIQUE NOGUEZ, *Duras, Marguerite*, Éditions Flammarion, 249 pages.



Dominique Noguez

Dejardins présente  
**inm**  
IMAGES DU NOUVEAU MONDE  
festival de cinéma panaméricain  
panamerican film festival  
festival de cinema panamericano

DUBEAU CAPITAL présente la  
**Soirée de clôture**  
**GHOST WORLD**  
un film de Terry Zwigoff

Le dimanche 10 mars à 16h00, cérémonie et film de clôture  
Prix du billet : 10\$ taxes incluses

Cinéplex Odéon Place Charest, salle 1, 500, rue du Pont, Québec

**FREEWORM**  
Party de clôture avec **Freeworm** après la projection du film à la Galerie Rouge, 21h00  
Admission : 5\$ (billets en vente à la porte) 228, Saint-Joseph Est, Québec

LE SOLEIL, Radio-Canada Télévision, VILLE DE QUÉBEC, Québec, Québec, SODAC, DUBEAU CAPITAL, STCUA

**Le métier d'écrivain**  
Vous êtes chaleureusement invités à la CINQUIÈME rencontre littéraire de la série LE MÉTIER D'ÉCRIVAIN.  
Pour l'occasion, venez entendre les écrivains MONIQUE LARUE et CHRISTIANE FRENETTE  
La soirée sera animée par monsieur GILLES PELLERIN.  
Le mardi 5 mars 2002 à 19h30  
À l'Auditorium du Musée du Québec  
Entrée libre  
Réservations : 525-6767  
**la Bouquinerie** de Cartier inc. Librairie agréée

www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS  
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

NOUS ÉTONS SOLDATS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (13+) Violence 12:30 1:00 3:40 4:10 7:15 7:20 10:20 10:30  
LE COLLECTIONNEUR (16+) 1:30 3:30 4:40 7:00 7:30 9:50 10:20  
LA REINE DES DAMNES (13+) horreur 12:45 3:15 7:10 7:30 9:40 10:00  
WE WERE SOLDIERS (NO PASSES) (13+) Violence 12:25 3:30 6:45 9:45  
40 DAYS AND 40 NIGHTS (13+) 12:35 3:00 7:00 9:30  
ÇA IRA MEUX DEMAIN (G) 12:30 3:00 7:00 9:30  
MONSTRES, INC. (NF) (G) 1:00  
LA CROISÉE DES CHEMINS (G) 1:00 7:05  
CROSSROADS (G) 3:30 9:30  
HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) 12:35 3:40

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) 12:30 3:10  
NOUS ÉTONS SOLDATS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (13+) Violence 12:45 4:00 7:00 10:10  
40 JOURS ET 40 NUITS (13+) 1:45 4:15 7:00 9:30  
LIBELLULE (G) déconseillé aux jeunes enfants 12:45 3:15 7:10 9:40  
LE COLLECTIONNEUR (16+) 1:30 4:40 7:30 10:20  
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX : LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU (G) déconseillé aux jeunes enfants 2:50 6:15 9:40  
LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+) Violence 9:00

HART'S WAR (13+) 1:15  
JIMMY NEUTRON (VF) (G) 12:25 pm  
JOHN Q (VF) (G) déconseillé aux enfants 1:10 4:00 7:10 9:55  
LE BAL DU MONSTRE (16+) 1:40 4:30 7:10 9:40  
LE COMBAT DU LIEUTENANT HART (13+) 4:10 7:15 10:05  
LE COMTE DE MONTE CRISTO (G) 12:45 4:10 7:20 10:30  
PETER PAN 2: RETOUR AU PAYS (G) 12:30 2:30 4:30 7:00 9:00  
SANS ISSUE (13+) 12:40 3:50 7:05 10:20  
THE LORD OF THE RINGS - THE FELLOWSHIP OF THE RING (G) déconseillé aux jeunes enfants 2:35 6:15 9:55  
WEEKEND À GOSFORD PARK (G) 12:55 3:45 6:50 9:35

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries  
PETER PAN 2: RETOUR AU PAYS (G) 12:30 2:30 4:30 7:00  
JOHN Q (VF) (G) déconseillé aux enfants 1:10 4:00 7:10 9:55  
UN HOMME D'EXCEPTION (13+) 1:20 4:15 7:10 10:00  
LA REINE DES DAMNES (13+) horreur 12:40 3:15 7:10 9:45  
LA CROISÉE DES CHEMINS (G) 12:40 2:55 7:35 9:50  
JE SUIS SAM (G) 1:30 4:25 7:15 9:55  
LE COMBAT DU LIEUTENANT HART (13+) 4:10 7:15 10:05  
MECHANT MENTEUR (G) 1:00 3:05 6:15 7:25 Violence 9:00

GUIDE HORAIRES du mars 1-3  
© 2002 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

**"BRAVO!"**  
Roger Ebert, EBERT & ROEPER

**BRUCE WILLIS**  
**LE COMBAT DU LIEUTENANT HART**

www.mgm.com

À L'AFFICHE!  
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

UNE TOUTE NOUVELLE AVENTURE PRÉSENTÉMENT EN SALLES  
**PETER PAN**  
Disney  
RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE

Achetez Peter Pan : Edition Spéciale sur DVD ou vidéo et recevez un billet d'entrée gratuit pour enfant pour Retour au Pays Imaginaire.

À L'AFFICHE!  
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

La Belle et la Bête  
ÉDITION SPÉCIALE

À L'AFFICHE!  
HORAIRE  
7 JOURS 10 h 30, 12 h 45, 15 h 30, 17 h 15, 22 h 00  
AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ  
BILLET EN VENTE MAINTENANT!  
POUR ACHAT DE BILLET TELEPHONEZ AU : 1-800-643-IMAX

Dejardins présente  
**inm**  
IMAGES DU NOUVEAU MONDE  
festival de cinéma panaméricain  
panamerican film festival  
festival de cinema panamericano

en collaboration avec  
présentent les volets

**COURTS ET LONGS MÉTRAGES**

HOMMAGE À ROBERT MORIN • documentaires • fictions

JEAN BEAUDIN président d'honneur

Du 6 au 10 mars, Cinéplex Odéon Place Charest, Billets à l'unité : 8\$ taxes incluses  
Pour informations : 647-1234 ou www.festival-inm.com

LE SOLEIL, Radio-Canada Télévision, VILLE DE QUÉBEC, Québec, Québec, SODAC, DUBEAU CAPITAL, STCUA

« C'est pas de notre pitié dont le tiers-monde a besoin. C'est de notre solidarité. »  
Luc Picard, comédien

Votre don fait toute la différence

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX**  
Sans frais : 1 888 234-8533  
Montréal : (514) 257-8711

www.devpp.org

## L'HISTOIRE DES FEMMES EN OCCIDENT

### Un monument en cinq livres de poche

PARIS (AFP) — *L'Histoire des femmes en Occident*, un monument de 3800 pages publié en 1992 sous la houlette de deux historiens français renommés, Georges Duby et Michelle Perrot, ressort, complété, dans un coffret de cinq livres de poche, accessible à toutes les bourses.

De la déesse Artémis à la cinéaste Nelly Kaplan, près d'une centaine de contributions, chacune d'un auteur différent, balayent l'histoire longtemps muette de ces simples « sujets » que les recensements négligèrent jusqu'au III<sup>e</sup> siècle après J.-C. Et si Dioclétien ordonna alors qu'on les dénombre, ce fut pour une raison fiscale, rappellent-ils en préface du premier tome.

« De l'Antiquité à nos jours, la faiblesse des informations concrètes et circonstanciées contraste avec la surabondance des images et des discours » traitant d'une « femme imaginée, imaginaire, voire fantasmée », affirment les deux historiens.

Pour elle et lui, « l'histoire des femmes est, d'une certaine manière, celle de leur prise de parole », qui commence à travers l'écriture privée mais seulement à partir du XVII<sup>e</sup> siècle avec la marquise de Sévigné en France.

Traduit en 10 langues, coréen compris, cet ouvrage majeur a été explicitement limité à la femme occidentale, du continent américain à l'Oural.

La nouvelle édition a introduit un certain nombre de modifications dans l'ensemble de l'ouvrage, souligne l'éditeur Perrin, notamment dans le dernier tome, dont la préface, intitulée *Dix Ans plus tard*, évoque les derniers bouleversements de la planète et « leurs fortes conséquences pour les femmes » : de l'Est européen avec le Réveil des nationalismes dans les Balkans et le retour de la guerre en Europe, à la crise économique à l'ouest.

**Le monument  
de 3800  
pages est  
accessible  
à toutes  
les bourses**

## Le risque a de l'avenir

Selon l'Allemand Ulrich Beck, le scepticisme est le plus moderne des sentiments

RÉMY CHAREST

Collaboration spéciale

Il y eut une époque, pas si distante, où progrès technique et progrès tout court étaient à peu près synonymes. La maîtrise de la nature par l'homme, l'évolution des connaissances, la science et la technologie s'inscrivaient sur des courbes ascensionnelles dont les débouchés ne pouvaient qu'être positifs.

L'apothéose de cette vision moderne de l'évolution humaine, née largement de la philosophie des Lumières, se situe probablement dans les années 50, alors que la machinerie domestique apparaissait comme un outil libérateur, que la nourriture industrielle était accueillie avec un certain émerveillement. On rêvait de manger des pilules qui suffiraient à tous nos besoins nutritifs, de vivre dans des grands ensembles urbains construits selon des principes scientifiques, d'être libéré du travail par la technologie. Et les mouvements économiques planétaires procédaient du même esprit, des mêmes grands bonds en avant. La vision était pratique et prétendument raisonnable.

Vision triomphaliste portant souvent les germes de sa remise en question, ce modernisme a toutefois donné naissance à une réaction intense, qui s'est particulièrement cristallisée au cours des toutes dernières années dans la résistance à la mondialisation. Selon la vision moderne, qui dit résistance dit toutefois retard, archaïsme, irrationalité, par opposition à l'évolution raisonnée et scientifique qui devrait prévaloir. Résister au changement, comme beaucoup de promoteurs de grands projets (justifiés ou non) nous l'ont servi à Québec même, c'est forcément être rétrograde, villageois, c'est refuser « qu'il se passe quelque chose » chez soi.

Pour tous ceux qui refusent de croire que si ça change, ça change pour le mieux, on conseillera la lecture de *La Société du risque*, essai d'Ulrich Beck qui s'attaque justement à cette vision dualiste, manichéenne de la civilisation en marche. Pour ce professeur de sociologie à l'Université de Munich, « l'origine de la critique de la science et de la technique, et du scepticisme que l'on développe à leur

égard, n'est pas à chercher dans "l'irrationalité" de ceux qui les critiquent, mais dans l'impuissance de la rationalité scientifico-technique à répondre à l'expansion des menaces et des risques liés à la civilisation. »

La science et la technologie ont donné à l'humanité les moyens de s'auto-détruire. La capacité de générer du bien-être est doublée d'une capacité nuisible au moins aussi grande. En conséquence, un raisonnement logique conduit au doute devant une rationalité scientifico-technique « économiquement borgne » et « aveugle au risque ». Insérée dans une logique de production accrue de richesses, vivant dans un esprit d'hyperspécialisation la confinant à des domaines d'expertise restreinte, la science élargit trop rarement son regard pour penser de façon globale aux conséquences des inventions proposées.

Le raisonnement est très actuel, mais son actualité est d'autant plus frappante que Beck le publiait, à l'origine, en 1986, bien avant l'émergence d'une résistance mondiale à la mondialisation et aux conséquences lourdes du développement économique tous azimuts sur l'environnement planétaire et les sociétés. La préoccupation immédiate, tout aussi pertinente, se situait alors du côté d'un Tchernobyl qui venait de répandre son nuage radioactif sur tout le nord de l'Europe. Dans les deux cas, l'appel à une réflexion sur les impacts sociaux et environnementaux de la technologie et des nécessités économiques se justifie parfaitement. Et l'expression de cette résistance au « progrès » devient un acte rationnel, souvent appuyé par des raisonnements scientifiques, plutôt qu'un réflexe rétrograde et émotif. En ce sens, pour



ULRICH BECK

## La société du risque

Sur la voie d'une autre modernité

Préface de Bruno Latour

ALTO  
Aubier

Ulrich Beck

Beck, le scepticisme est un aboutissement de la modernité lancée par les Lumières plutôt qu'une opposition à la modernité. Souhaiter une utilisation plus rationnelle de l'automobile et un renforcement du transport en commun, par exemple, ce n'est pas désirer un retour à la charrette à bœufs.

Cela dit, s'il a de quoi alimenter sagement débats et réflexions sur l'avenir de l'humanité, le livre de Beck souffre de défauts courants chez ceux qui effectuent des percées intellectuelles d'intérêt. Guidés par une intuition captivante et vraisemblablement juste, les pionniers de l'esprit n'arrivent pas toujours à soutenir pleinement leur raisonnement par les faits, tentent de l'appliquer à trop de saucées. Ici, on se demande ainsi pourquoi l'auteur se lance dans les questions des relations hommes-femmes, ou

comment il lie les questions d'individualisme et de mobilité sociale à sa théorie générale. Le vocabulaire se complexifie parfois considérablement, rendant la lecture et la compréhension difficiles. Celui qui dénonce l'hyperspécialisation de la pensée scientifique n'y échappe pas tout à fait, même si son regard s'inspire d'abord d'observations, plutôt que de principes théoriques.

Quoi qu'il en soit, *La Société du risque* suscite une réflexion importante sur la gestion du risque comme mécanisme inhérent de l'évolution sociale, scientifique et technique. Avançons, nous dit-il, mais regardons bien où nous mettons les pieds.

ULRICH BECK, *La Société du risque : sur la voie d'une autre modernité*, traduit de l'allemand par Laure Bernardi, Paris, Aubier, 521 pages.

Publireportage

## Un consortium pour la sauvegarde du nord

Création du Fonds pour les espèces nordiques

### LE NORD DU QUÉBEC : CE GRAND MÉCONNU

Pour plusieurs d'entre nous, le Nord du Québec représente encore un territoire méconnu qui évoque les grands espaces sauvages et appelle l'imaginaire. Quelle vie peut naître, vivre et survivre aux rigueurs d'un climat où règnent les grands froids ? Les femmes et les hommes des premières nations ont su, de génération en génération, y vivre et apprivoiser ces territoires qui recèlent des richesses inestimables. En effet, on a qu'à penser au caribou, au renard arctique, au béluga, à l'ombre chevalier ou à l'emblème aviaire du Québec, le harfang des neiges, pour constater la grandeur et la force de cette vie que l'on retrouve au nord du 50<sup>e</sup> parallèle. Ces espèces, et bien d'autres qui peuplent et symbolisent le caractère nordique du Québec, ont une valeur inestimable et représentent une richesse unique au monde. Depuis toujours, elles accompagnent l'être humain dans le développement de ce territoire : subsistance, culture, tourisme, etc. Au Québec, on peut retrouver les plus importantes populations mondiales de certaines de ces espèces comme le caribou.

### LE NORD DU QUÉBEC : DES ESPACES À PARTAGER, DES ESPÈCES À PROTÉGER

La toundra, la taïga et la forêt boréale sont des milieux nordiques fragiles déjà sollicités et convoités par notre communauté. Le réchauffement global, l'exploitation des ressources naturelles, le transport atmosphérique des polluants, la pression de l'écotourisme sont autant de menaces susceptibles de causer un impact négatif sur les habitats de la faune nordique. Quels sont et quels seront les effets à moyen et à plus long termes de ces phénomènes sur la faune nordique ? Quelles sont les avenues de solution pour harmoniser l'activité humaine aux exigences écologiques des espèces nordiques ? Comment partager tout en protégeant de manière durable ce vaste territoire ?

### LE FONDS POUR LES ESPÈCES NORDIQUES

#### Pour trouver ensemble des réponses à nos questions

En créant le Fonds pour les espèces nordiques, la Fondation de la faune du Québec propose aux principaux utilisateurs et spécialistes du Nord de relever ensemble un des défis majeurs de notre époque : la conservation des habitats fauniques nordiques pour lequel la société québécoise est évaluée à travers le monde. Pour avoir soutenu plus de 2500 projets partout au Québec et travaillé de concert avec plus de 700 organismes voués à la faune, la Fondation possède la crédibilité et la compétence nécessaires pour relever le défi comme gestionnaire du Fonds.

### LE CONSEIL DES ALLIÉS DU FONDS POUR LES ESPÈCES NORDIQUES

#### Ensemble pour faire mieux et plus

Le défi est de taille. C'est pourquoi, depuis sa création, ce fonds dédié à la sauvegarde du Nord québécois a récolté l'appui d'un véritable consortium où figurent des partenaires comme Kruger, à titre de partenaire fondateur du fonds, le Conseil de bande de Betsiamites, la Société Makivik, les facultés de Foresterie et de géomatique et de Sciences et de génie de l'Université Laval, la Fédération des pourvoyeurs du Québec, la Fédération québécoise pour le saumon atlantique, la Société de la faune et des parcs du Québec, l'Association des industries forestières du Québec et l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

### ET ÇA NE FAIT QUE COMMENCER

Pour le président-directeur général de la Fondation de la faune, M. Bernard Beaudin, « la force du Fonds pour les espèces nordiques réside dans le fait que c'est d'abord un outil qui recherche et propose des solutions en mettant à profit une grande diversité de ressources et de compétences directement reliées et concernées par la problématique nordique. C'est pourquoi le Fonds répond aux besoins spécifiques des différents intervenants impliqués. La liste actuelle des membres du conseil des alliés du Fonds est impressionnante, mais ça ne fait que commencer. Il ne fait aucun doute que d'autres partenaires viendront progressivement et rapidement mettre la main à la roue puisque que nous sommes tous, à divers degrés, dépendants et responsables de l'avenir des écosystèmes nordiques. »

### LES OBJECTIFS DU FONDS SONT :

- de promouvoir la conservation, la restauration et l'aménagement des habitats fauniques du Nord du Québec dans un contexte de développement durable ;
  - d'amasser des sommes d'argent, en provenance de partenaires nationaux et internationaux afin de soutenir financièrement des projets portant sur la faune et les habitats nordiques du Québec ;
  - de mettre à la disposition des organismes, dont les groupes de recherche, préoccupés par les habitats fauniques du Nord du Québec et le développement intégré des ressources nordiques, un outil financier favorisant la réalisation de projets.
- Ainsi, le Fonds pour les espèces nordiques offre la particularité unique de permettre le financement direct de projets concrets portant sur :
- la recherche scientifique (sur les habitats de la faune nordiques) ;

- le transfert de connaissances (pour mieux connaître et mieux se comporter) ;
- la restauration et la mise en valeur des habitats fauniques du Nord (aménagement pour la biodiversité du Nord).

### DES PROJETS EN COURS ET À VENIR

En 2002-2003, les nouveaux fonds seront consacrés au soutien de projets de recherche, de sensibilisation et d'aménagement visant la sauvegarde des habitats fauniques du Nord. Depuis son lancement en septembre dernier, le Fonds pour les espèces nordiques a permis à la Fondation de la faune de soutenir financièrement des projets spécifiques aux habitats du Nord notamment pour la sauvegarde d'espèces comme la chauve-souris, le saumon atlantique, le caribou, etc. En ce qui a trait aux projets futurs, la Fondation recevra et évaluera les propositions dans le cadre de ses programmes réguliers et conformément à sa procédure habituelle. Pour plus de détails, consultez le site Internet de la Fondation : [www.fondationdelafaune.qc.ca](http://www.fondationdelafaune.qc.ca)

### SOIRÉE-BÉNÉFICE LE 12 MARS PROCHAIN AU MUSÉE DE LA CIVILISATION DE QUÉBEC

#### Des invités de marque et des centaines de gens d'affaires présents

M. Alain Dubuc, président et éditeur du journal *Le Soleil* et M. Jean Beaudin, réalisateur du nouveau film *Le collectionneur* seront de la soirée à titre de président et d'invité d'honneur. Noranda, Boralex, Bowater, Hydro-Québec, la Société minière Raglan du Québec ltée, Oxygène communications et marketing sont autant de commanditaires majeurs de cette soirée unique qui aura lieu dans l'enceinte du Musée de la civilisation de Québec. La Fondation de la faune a tout mis en œuvre pour faire de cet événement un moment inoubliable tant par l'abondance et la qualité de ses invités que par la gastronomie et les prix exclusifs offerts à l'encan silencieux et au tirage spécial. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer au Musée de la civilisation de Québec, le mardi 12 mars 2002, à compter de 17 h. Le prix d'entrée est de 125 \$ par personne (vin inclus) et un reçu pour usage fiscal d'une valeur approximative de 85 \$ vous sera émis. Participez à la sauvegarde du Nord ! Réservez dès maintenant votre billet auprès de M<sup>me</sup> Chantal Pelletier au (418) 644-7926 ou, sans frais, au 1 877 639-0742.



M. ALAIN DUBUC



M. JEAN BEAUDIN

# AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Suzanne Ruel  
LE SOLEIL  
C.P. 1547, succ. terminus/925, chemin Saint-Louis  
Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374  
Courriel: agenda@lesoleil.com

## CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique, (2) remarquable, (3) très bon, (4) bon, (5) moyen, (6) pauvre. Les cotés sont fournis par Mediafilm; elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).** Nous étions soldats (1) 12h10, 15h20, 18h30, 21h30 (13 ans). 40 jours et 40 nuits (1) 12h, 14h10, 16h20, 19h15, 21h35 (13 ans). Le collectionneur (5) 12h05, 14h45, 18h20, 21h10 (16 ans). Libellule (5) 13h20, 15h45, 19h05, 21h55 (G). John Q (6) v.f. 12h25, 15h, 18h50, 21h25 (G). La reine des damnés (5) 13h10, 15h30, 18h05, 20h50 (13 ans). Le bal du monstre (4) 18h40, 21h05 (16 ans). Le seigneur des anneaux (3) 12h30, 16h30, 20h30 (G). À la croisée des chemins (5) 13h40, 15h50, 19h10, 21h15 (G). Je suis Sam (5) 12h20, 15h55, 18h55, 21h45 (G). Méchant menteur (5) 13h05, 15h10, 18h35 (G). Le comte de Monte Cristo (4) 12h10, 15h15, 18h10, 21h00 (13 ans). La chute du faucon noir (4) 12h40, 15h35, 18h40, 21h40 (13 ans). Un homme d'exception (4) 12h15, 15h05, 18h, 21h20 (13 ans). Peter Pan 2 - Retour au pays imaginaire (1) 13h50, 16h10, 19h (G). Le combat du lieutenant Hart (4) 18h45, 21h45 (13 ans). Dommmages collatéraux (5) 12h, 13h (13 ans). Jimmy Neutron: un garçon génial (4) 13h30, 16h (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h05, 15h25 (G). Un week-end à Gostford Park (3) 20h40 (G). Tarifs: 9,75\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Matinée (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$. Mardis et mercredis: 6,25\$.

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).** 40 jours et 40 nuits (1) Dim. à Mer. 12h30, 14h45, 16h50, 19h05, 21h40 Jeu. 13h30, 15h45, 19h30, 21h40 (13 ans). Libellule (5) Dim. à Mer. 13h35, 16h10, 19h, 21h30 Jeu. 12h40, 18h30 (G). À la croisée des chemins (5) 13h10, 15h20, 18h20, 20h30 (G). John Q (6) Dim. à Mer. 12h50, 16h20, 18h50, 21h15 Jeu. 13h30, 21h05 (G). Un homme d'exception (4) Dim. à Mer. 13h, 15h40, 18h25, 21h10 Jeu. 12h35, 18h15 (13 ans). La reine des damnés (5) Dim. à Mer. 13h30, 15h50, 18h40, 20h50 Jeu. 14h50, 20h45 (13 ans). Nous étions soldats (1) Dim. à Mer. 12h40, 15h35, 18h30, 21h20 Jeu. 12h20, 15h15, 18h10, 21h (13 ans). Le collectionneur (5) Dim. à Mer. 12h, 13h, 15h40, 18h25 Jeu. 12h30, 15h25, 18h20, 20h55 (16 ans). Tarifs: 7,50\$. Âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$; tous les jours avant 18h: 5\$; mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).** 40 jours et 40 nuits (1) 12h35, 14h50, 17h, 19h25, 21h40 (13 ans). Le ring intérieur (1) 12h40, 14h40, 16h30, 18h25, 20h40 (13 ans). Libellule (5) 12h15, 14h35, 16h55, 19h20, 21h45 (G). Dragon Fly (v.o.a.) 13h25, 16h20, 18h45, 21h10 (G). Queen of the damned (v.o.a.) 12h45, 15h15, 19h10, 21h55 (J). Un crabe dans la tôle (4) 12h55, 15h20, 18h55, 21h15 (G). Le fabuleux destin d'Amélie Poulin (2) v.o.s.t.a. 13h05, 15h45, 18h25, 21h05 (G). Dommmages collatéraux (5) 12h, 13h, 15h40, 18h25, 21h10 (G). Méchant menteur (5) 13h20, 15h50, 18h50 (G). Je suis Sam (5) 12h50, 15h40, 18h40, 21h35 (G). La chute du faucon noir (4) 12h25, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans). Un homme d'exception (4) 12h20, 13h, 15h25, 16h05, 18h20, 19h, 21h20, 21h50 (13 ans). Le seigneur des anneaux (3) 12h30, 16h15, 20h30 (G). L'inconnu de Las Vegas (3) 21h (G). Tarifs: Soir. adultes: 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$; enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$; enfants et aînés: 6,25\$.

**CLAP (650-CLAP).** Betty Fisher et autres histoires (4) Dim. 12h10, 17h05, 19h05. Lun. Mar. Mer. Jeu. 11h30, 17h30, 19h45 (13 ans). Le collectionneur (5) Dim. 12h, 14h30, 19h15, 21h40. Lun. Mar. Mer. Jeu. 12h, 14h30, 19h10, 21h35 (16 ans). L'emploi du temps (3) Dim. 21h10. Lun. Mar. Mer. Jeu. 21h55 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) Dim. 14h10 (G). Italien pour débutants (3) v.o.a.d.i.t.f. Dim. 16h55, 19h50. Lun. Mar. Mer. Jeu. 17h, 19h55 (G). Jimmy Neutron: un garçon génial (4) Dim. 13h55. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h35 (G). La vérité si je mens! 2 (4) Dim.



Le Club musical de Québec présente aujourd'hui à 20h le Wiener Klaviertrio (Le Trio de Vienne avec piano), à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre. Le trio partage la scène avec la soprano canadienne Donna Brown. Réservations: 843-6131.

15h30, 18h45, 21h30 (G). Le combat du lieutenant Hart (4) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 18h50, 21h30 (13 ans). Harry Potter à l'école des sorciers (4) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h (G). À la croisée des chemins (5) 13h, 19h (G). La reine des damnés (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 15h30, 21h30 (13 ans). Libellule (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 15h30, 21h30 (G). Un homme d'exception (4) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 18h45, 21h30 (13 ans). Jimmy Neutron: un garçon génial (4) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h, 15h30 (G). John Q (6) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 12h50, 15h30, 18h50 (G). Le collectionneur (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 15h30, 21h30 (16 ans). Le seigneur des anneaux (3) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 19h30 (G). Méchant menteur (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h, 15h30 (G). 40 jours et 40 nuits (1) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$, 13 à 20 ans: 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

**STARCITÉ (874-0255).** Ça ira mieux demain (1) 1230, 15h, 19h, 21h30 (G). Nous étions soldats (1) 12h30, 15h, 18h40, 16h10, 19h15, 19h20, 22h20, 22h30 (13 ans). 40 days et 40 nights (1) v.o.a. 12h35, 15h, 19h, 21h30 (13 ans). We were soldiers (1) v.o.a. 12h25, 15h30, 18h45, 21h45 (13 ans). La reine des damnés (5) 12h45, 15h15, 19h10, 19h30, 21h40, 22h (13 ans). Le collectionneur (5) 13h30, 15h30, 16h40, 19h, 19h30, 21h50, 22h20 (16 ans). Crossroads (5) v.o.a. 15h30, 21h30 (G). À la croisée des chemins (5) 13h, 19h05 (G). Le combat du lieutenant Hart (4) 16h10, 19h15, 22h05 (13 ans). Hart's War (4) v.o.a. 13h15 (13 ans). Peter Pan 2 - Retour au pays imaginaire (5) v.f. 12h30, 14h30, 16h30, 19h, 21h (G). John Q (6) v.f. 13h10, 15h, 19h10, 21h55 (G). Le bal du monstre (4) 13h40, 16h30, 19h10, 21h40 (16 ans). (G). Sans issue (3) 12h40, 15h50, 19h05, 22h20 (13 ans). Le comte de Monte Cristo (4) 12h45, 16h10, 19h20, 22h30 (G). Un week-end à Gostford Park (3) 12h55, 15h45, 18h50, 21h35 (G). Jimmy Neutron: un garçon génial (4) 12h25 (G). Lord of the Rings (3) v.o.a. 14h35, 18h15, 21h55 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h35, 15h40 (G). Monstres, inc. (3) v.f. 13h (G).

**ALOUETTE.** Saint-Raymond (337-2465) Je suis Sam (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 19h45 (G). À la croisée des chemins (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h30, 19h30 (13 ans). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 13h15 (G). Tarifs: 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

**LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS** au Musée de la civilisation. À 13h: Hugo et le dragon de Philippe Baylaucq. À 15h: La forteresse suspendue de Roger Cantin. À 19h: film gagnant du Jutra documentaire. Coût: 3\$, étudiants et membres d'Antidote 2\$. Amis du Musée, 1\$. Réservations requises: 643-2158.



Sissy Spacek dans le film «Sans issue». Ce drame, dans lequel une famille paisible verra son destin basculer, est actuellement à l'affiche au Starcité.

21h50. Lun. Mar. Mer. Jeu. 21h45 (G). Monstres, inc. (3) Dim. 15h35. Lun. Mar. Mer. Jeu. 15h20 (G). Saint-Cyr (4) Dim. 11h40, 19h30. Lun. Mar. Mer. Jeu. 11h50, 19h25 (G). Le seigneur des anneaux (3) Lun. Mar. Mer. Jeu. 14h10 (G). Savy Beast (1) v.o.a. Lun. Mar. Mer. Jeu. 17h20 (13 ans). Storytelling (4) v.o.a.s.t.f. Dim. 11h30, 13h20, 18h10, 22h. Lun. Mar. Mer. Jeu. 11h40, 13h25, 18h10, 22h05 (16 ans). Le tunnel (3) v.o.a.s.t.f. Dim. 15h. Lun. Mar. Mer. Jeu. 15h05 (13 ans). Waking Life (4) v.o.a. 17h30 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h: 8,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

**GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).** 40 jours et 40 nuits (1) 13h45, 16h15, 19h, 21h30 (13 ans). Nous étions soldats (1) 12h45, 16h, 19h, 22h10 (13 ans). Le collectionneur (5) 13h30, 16h40, 19h30, 22h20 (16 ans). La reine des damnés (5) 12h30, 19h20, 21h45 (13 ans). Libellule (5) 12h45, 15h15, 19h10, 21h40 (G). Peter Pan 2 - Retour au pays imaginaire (1) v.f. 12h30, 14h30, 16h30, 19h (G). John Q (6) v.f. 13h10, 16h, 19h15, 21h55 (G). Le combat du lieutenant Hart (4) 21h35 (13 ans). À la croisée des chemins (5) 12h40, 14h55, 19h35, 21h50 (G). Méchant menteur (5) 13h, 15h05, 17h15, 19h25 (G). Je suis Sam (5) 13h30, 16h25, 19h15, 21h55 (G). Un homme d'exception (4) 13h20, 16h15, 19h10, 22h (13 ans). Le seigneur des anneaux (3) 14h50, 18h15, 21h40 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h, 15h10 (G). La chute du faucon noir (4) 21h (13 ans).

**LIDO (837-0234).** Nous étions soldats (1) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 12h35, 18h35, 21h30 (13 ans). Monstres, inc. (3) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. 13h, 15h30 (G). Je suis Sam (5) Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu.

**21 pour 3D TOUS LES SOIRS**  
SAMEDI ET DIMANCHE  
Cyberworld (3D) • 11h45 • 19 h  
T-REX (3D) • 12h45 • 21 h  
New York : au fil du temps (3D) • 20h  
La Belle et la Bête (2D)  
10h • 13h45 • 15h30 • 17h15 • 22h  
\*2 pour 1 sur films 3D en soirée.  
**IMAX 627-4688**  
www.imaxquebec.com

## VERNISSAGE

**GALERIE RÉGART.** 48, côte du Passage, Lévis. À 13h: «Réparation de poésie/Livres d'artistes» de Jean-Claude Gagnon. L'exposition se poursuit jusqu'au 24 mars.

## THÉÂTRE

**NOCES DE SANG** de Federico Garcia Lorca par le Théâtre le Joyeux Bûcher. Mise en scène de Stéphanie Saint-Jean. Int.: Frédéric Bouffard, Eva Daigle, Julie Daoust, Annie La Rochelle, Patrick Ouellet, Jean-Manuel Vital. À 20 h au Centre international de séjour de Québec, 9, rue Saint-Ursule. Réservations: 643-8131. Jusqu'à 9 mars.

**LE PROCÈS DU LOUP.** Pièce pour enfants à 14h au centre communautaire Michel Labadie, 3705, Av. Chauveau, Neufchâtel. Coût: 5\$, enfants 2\$. Info: 847-5000.

**LES JUSTES.** d'Albert Camus. Mise en scène de Reynald Robison. Int.: Véronique Aubut, Serge Bonin, Frédéric Dubois, Pierre-François Legendre, Nadine Meloche, Jean-Sébastien Ouellette, Bruno Marquis, Gaston Hubert. Mar. au sam. à 20h. Théâtre de la Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Réservations: 694-9631. Jusqu'au 3 mars. Supp.: sam. 2 mars à 15h, dim. 3 mars à 16h. COMPLET

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**GROUPE VOCAL VIBRATIONS.** Rassemblement annuel de plusieurs groupes vocaux. À 19h30 à la Salle Albert-Rousseau. Coût: 14\$. Réservations: 622-2499.

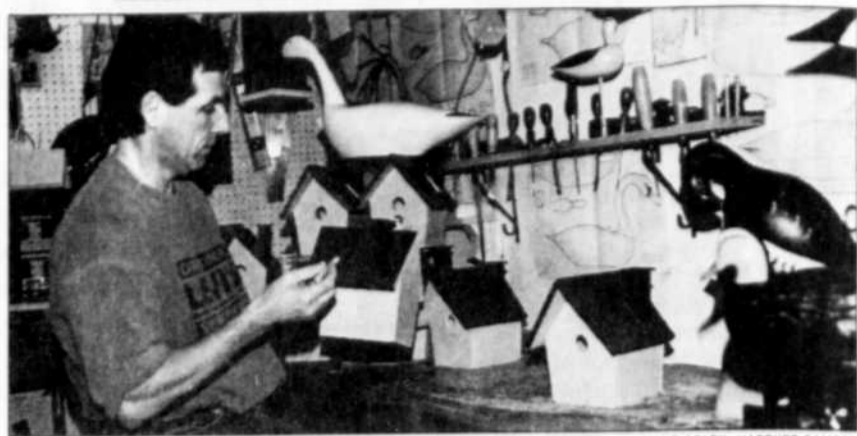
**SPECTACLE BÉNÉFICÉ** organisé par le Fonds de solidarité des groupes populaires de Québec au profit de huit organismes communautaires du centre-ville de Québec. En spectacle, entre autres: Potemil Bazar, Gabrielle Bouthillier (chanson), Julie Fradet (chanson), Bernard Grandin (contes urbains), Anne-Marie Olivier (poésie). À 19h30 à la salle Multi du complexe Médiuse. Coût: 10\$.

## CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

**Medley de chansonniers.** au Frankie's Cabaret Club, 48 côte de la Fabrique. Info: 692-2263.

**River City Rebels, Les Vipères et The Aversion.** punk rock. À 21h au Kashmir, 1018 St-Jean. Tél: 694-1648.

## OISEAUX ET COMPAGNIE



Guy Morency au travail dans son atelier derrière sa maison, à Lévis.

# La prose sur bois de Guy Morency

Chez les Morency, la poésie s'exprime de diverses façons. Pierre, c'est dans son œuvre littéraire, avec ses mots, qu'il nous livre son immense talent. Pour son frère Guy, cette même poésie s'exprime à travers l'habileté de ses mains et se traduit par des sculptures, des nichoirs et des mangeoires d'oiseaux.

Dans le petit atelier, aménagé derrière sa maison, au 8, rue Louis-Philippe-Ruel, à Lévis, il tire de ses morceaux de pins de magnifiques courlis à long bec, des oies des neiges, des bernaches et des canards.

Ses sculptures se vendent à partir de 40 \$ et vont jusqu'à 150 \$.

Ses nichoirs sont faits également de pin et de contre-plaqué et il en entasse actuellement plus de 400, qui attendent de trouver preneur. Chaque cabane respecte exactement les normes requises de hauteur, de largeur, de profondeur et de grosseur de trou pour recevoir les espèces auxquelles elles sont destinées. Il en offre des modèles non peints, peints et un autre auquel un dessin d'oiseau, exécuté par Sylvie Fortier, est ajouté. Selon que le nichoir est simple ou compliqué, avec un toit en latte, ils se vendent entre 11 \$ et 29 \$.

Son aventure, dans le monde des mangeoires est plus récente, il n'en fait que depuis deux ou trois semaines. Ce sont des mangeoires pour graines sauvages et si elles sont peintes, avec un dessin d'oiseau, elles se vendront autour de 29 \$.

C'est de son père que Guy Morency tient son talent de bricoleur, mais ça ne fait que quelques années qu'il y consacre autant de temps. Il a été facteur jusqu'en 1980, métier qu'il a dû abandonner après avoir été victime d'un acte criminel. Il a fait une bataille de 12 ans avant que l'on reconnaisse qu'il avait un syndrome posttraumatique et qu'il ne pouvait plus exercer ce métier.

Après, il s'est lancé dans l'exploitation d'une licence de taxi, une aventure qui est vite tournée au cauchemar. Aujourd'hui, il vit une semi-retraite. L'été, il travaille dur en fabri-

quant des murs de pierres et l'hiver, il passe son temps avec ses oiseaux. En plus de continuer à travailler de ses mains pour nos amis les oiseaux, il aimerait un jour offrir des ateliers aux jeunes pour leur transmettre sa passion du bois.

On peut joindre Guy Morency par téléphone au 837-1453, par courriel à lise.morency@globetrotter.net et on peut visiter son site Web à www.multimania.com/maisonsdoiseaux.

Monsieur Morency est en négociation avec certains magasins de la grande région de Québec et il est probable que ses produits se retrouvent sur les rayons de ces magasins.

## DANS LE COURRIER

Dans mes pérégrinations de canards des dernières semaines, j'ai un peu négligé le courrier. Aujourd'hui, je me rattrape.

Un constat que me font plusieurs lecteurs: il y a moins d'oiseaux cet hiver aux mangeoires! Oui! Ça semble un peu généralisé. Un ornithologue du club de Québec, croisé au hasard d'une randonnée d'observation, me faisait remarquer qu'il y avait beaucoup moins d'oiseaux à observer cette année, même dans des endroits comme cap Tourmente ou le marais du Nord, habituellement très fréquentés. Chez moi, les tourterelles sont passées d'une trentaine à six; par ailleurs, j'ai énormément de sizetrins flammés.

Claudette Chevalier n'arrive pas à attirer les geais bleus avec ses épis de maïs; moi non plus. Ce qui marche avec les geais bleus, ce sont les arachides ou les noisettes. C'est infallible!

Marie Matthey, de Beauceville, a observé dans sa bûche de gras un troglodyte de Caroline. Une première dans son cas. Marc Robert a vu un couple de cardinaux entre Hamel et Charest dans le quartier Laurentien, à Sainte-Foy.

Un lecteur de La Malbaie et sa femme ont pu observer, près de la rive, entre Saint-Irénée et Pointe-au-Pic, un cygne siffler. Marie Laurin et Linda Landry ont eu la chance exceptionnelle de voir, coin Murray et chemin Sainte-Foy, à Québec, un jaseur d'Amérique albinos. Ils l'ont baptisé Colombine II.

Jean Roy et Andrée Dumas de Saint-Romuald ont la chance d'être visités, dans leurs mangeoires, à 10 pieds de la maison, par trois cardinaux, deux mâles et une femelle.

Enfin, Clermont Vachon profite de la présence d'une mésange huppée dans ses postes d'alimentation. C'est de la visite rare.

## MUSIQUE

**CLUB MUSICAL DE QUÉBEC.** Invités: Wiener Klaviertrio (Le trio de Vienne avec piano); Donna Brown, soprano. À 20h. Grand Théâtre. Réservations: 643-8131.

**MESSE DES ARTISTES** à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. À 10h45. Rachel Thibodeau, soprano; Marianne Doyon, à la flûte traversière; Dominique Gagnon, à l'orgue.

**GOSPEL SANS FRONTIÈRE.** à l'église Saint-Roch pour la messe de 17h. Musique gospel, negro-spiritual et musique sacrée actuelle.



L'exposition «Rencontre» de Nathalie Verdier est présentée jusqu'au 21 mars à la Galerie Estampe Plus.

## RÉUNIONS

**EADA (Enfants Adultes de familles alcooliques et/ou dysfonctionnelles).** Groupe d'entraide les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Sainte-Claire-d'Assise, 70, rue Boiscrier. Tél. 990-1126.

**JOUEURS ANONYMES.** Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs à 13h30, à l'école Antonio-Houde, 100, 50e Rue Est, Charlesbourg, et à 19h30, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, 340, rue Montmartre, Québec. Inf.: 871-0131.

**DÉPENDANTS AFFECTIFS ET SEXUELS (D.A.S.A.).** Groupe d'entraide le jeudi à 20h et le dimanche à 19h30, au 177, Grand Allée. Inf. 821-3508.

**OUTREMANÉGERS ANONYMES.** Groupe Les Vainqueurs à 19h30, au 1040, av. Belvédère, local 111, Québec. Inf. 681-0807.

**DÉPENSERS ANONYMES.** Groupe Un jour à la fois. Rencontre hebdomadaire sur rendez-vous, au 815, rue Joffre, pièce C-210-A, Québec. Inf.: François: 683-5860.

## ACTIVITÉS SOCIALES

**CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI.** Tél.: 651-4280. Café-croissants de 11h à 13h.

**DÉJEUNER-RENCONTRE** pour gens seuls à 10h au restaurant Pizza Royale, boul. Henri-Bourassa. Info: 683-3920.

**GENS SEULS.** Déjeuner-rencontre, à 10h, au Petit coin breton, Place de la Cité, Sainte-Foy. Info: 653-6051.

**BRUNCH-RENCONTRE** pour gens seuls de 35 à 55 ans à 11h30 café Metaxa, 3196, chemin Sainte-Foy. Aucune réservation nécessaire. Info: 872-0730.

**DÉJEUNER-RENCONTRE ACCUEIL CHALEUREUX** pour les 45-65 ans, à 9h30, à l'Hôtel Québec, Sainte-Foy. Info: 659-1716.

**LOISIRS MARIA-GORETTI.** Pratique de danses en ligne animée par Michelle Houle à 13h30 à l'école Maria-Goretti, 7210, av. Trudelle, Charlesbourg. Coût: 5\$. Info: 628-5791.

**CARREFOUR LIBERTÉ.** 2165, Robert-Giffard, Beauport. Danses canadiennes, sociales et en ligne. De 14h30 à 22h; souper à 17h30. Info: 666-7056.

**DANSE EN LIGNE.** Cours aux Loisirs de Saint-Rodrigue, Charlesbourg. Inf. Michelle Houle 666-6611.

**CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC.** Info: 842-7950. Demain marche guidée de 90 min dans le secteur Sillery ouest. Départ à 9h30 de l'église Saint-Charles Garnier, coin Chanoine Morel/boul. Laurier.

## BÉNÉVOLAT

**L'AMIE.** organisme de coopération internationale pour les enfants, recherche une(e) bénévole en secrétariat (saisie sur une base de données, traitement de texte Word, recherches sur Internet, réception, publication...). Contacter France au 653-2409.

**LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC.** 573, 1e Avenue, recherche des bénévoles pour son service d'accueil et d'écoute téléphonique ainsi que pour son service de consultation. Contacter Ginette Laliberté au 529-0263.

## DIVERS

**CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI.** Atelier «S'affirmer au quotidien» avec Madeleine Dubois; à 18h30 à compter de mercredi le 6 mars (7 rencontres). Atelier «Auto-défense: choisir sa sécurité» avec Fanny Grenier; le samedi 16 mars de 9h à 16h. Dépôt de 10\$ au Centre qui sera remis à la fin des ateliers. Inscriptions: 651-4280.

**SOIRÉE DE QUILLES** au profit d'Espèce pour les droits des enfants de la région de Québec, organisme communautaire qui a pour but de prévenir la violence faite aux enfants. Samedi le 16 mars à 20h45 au salon de quilles Frontenac, 2020, Jean-Talon Nord, Sainte-Foy. Coût: 15\$ (souliers inclus) inscription: 649-5140.

**ASSOCIATION DES GAUVIN D'AMÉRIQUE.** Grand rassemblement des familles Gauvin les 25 et 26 mai à Sherbrooke. Contacter Yolande Gauvin Leblanc au 819-847-3705.

**LE PASSAGE.** centre de thérapie familiale en toxicomanie qui vient en aide aux proches de personnes dépendantes à l'alcool, la drogue, le jeu, etc., offre un atelier s'adressant aux adultes ou adolescents de parents ayant un problème de consommation. Composer le 527-0916 entre 9h et 17h.

**LA MAISON DE LA FAMILLE RIVE-SUD.** 5905, boul. Saint-Georges, Lévis, offre une aide ponctuelle aux parents en situation de crise familiale ou de questionnement en rapport avec leurs enfants ou adolescents. Composer le 835-5603.

# TECHNO/MÉDIA

## CD-ROM EN STOCK

« LAROUSSE 2002 »

# Le multimédia domine

**L'**encyclopédie universelle Larousse 2002, basée sur le moteur de Kléo de l'an dernier, offre une multitude d'éléments de consultation tant dans les textes que dans le multimédia.

C'est d'ailleurs dans ce secteur que Larousse montre sa plus grande force avec un nombre phénoménal de séquences vidéo, d'animation en 2D et en 3D, les extraits musicaux dans tous les genres et les photos à couper le souffle.

Yves Therrien

YTherrien@lesoleil.com

Pour ce qui est des textes, il y a quelques articles de fond (150 000 articles et 25 millions de mots), mais la majorité des définitions sont aussi sommaires que dans un dictionnaire. Par contre, il est possible de faire des recherches sur une foule de sujets, de croiser des données et d'approfondir des sujets avec les liens sur Internet. Les étudiants pourront même utiliser un assistant pour créer leurs exposés.

L'installation recommandée demande 460 Mo et prend au moins 30 minutes. Ce n'est guère mieux pour l'installation minimale avec 350 Mo. Par contre, on peut faire une installation complète de 2 gigaoctets et ne plus utiliser les quatre disques pour la consultation.

encyclopédie  
UNIVERSELLE  
LAROUSSE  
L'INTÉGRALE



L'interface est  
agréable et facile  
à utiliser. La navigation  
est intuitive

L'interface est agréable et facile à utiliser. La navigation est intuitive. Les barres de menus et de boutons permettent de retrouver son chemin facilement par l'un ou l'autre moyen. Parmi les éléments intéressants, surtout lorsque l'encyclopédie est installée au grand complet, ce sont les fonctions d'hyperappel depuis Word, Excel, PowerPoint ou Internet.

Pour la consultation, l'utilisateur découvrira pas moins de 10 000 photos, 600 animations, 120 vidéos et 800 documents sonores, que ce soit des extraits musicaux selon les thèmes ou les pays en plus des sons d'animaux. Les séquences vidéo présentent autant des éléments anciens que des séquences récentes (réparation de Hubble). C'est tout aussi intéressant du côté des extraits sonores où l'on côtoie Michel Legrand, Louis Armstrong, Bach et Verdi.

Il y a aussi un Atlas, mais la consultation des cartes n'est pas aussi simple que cela paraît. Les textes d'accompagnement pourraient être plus étoffés.

Dans le boîtier, outre les quatre disques de l'encyclopédie (uniquement pour PC), il y a le dictionnaire bilingue français-anglais Larousse Chambers.

Dans l'ensemble, cette encyclopédie est un bon choix.

**ÉVALUATION: ★★★★★**  
4 disques PC. Configuration minimale: Pentium 233 Mhz, Windows 95 et plus récent, 64 Mo de mémoire vive, affichage en milliers de couleurs, lecteur 4 X. Éditeur: Larousse, ICE Multimédia. Prix suggéré: 70 \$. Distributeur: ICE Multimédia.

## PrintMaster et la créativité

Les nouvelles versions de la série PrintMaster offrent une solution pour la création de documents, que ce soit des cartes d'anniversaire, des bannières, des certificats, des bulletins d'informations, des calendriers, des cartes de visites, et de nombreux autres projets.

Dans cette version 11, PrintMaster propose trois versions: Pro, Deluxe et Gold. La base est la même pour les trois versions. Ce qui change, ce sont les options. Le nombre d'illustrations est de 6000 sur le disque de la version Gold avec la possibilité de télécharger 80 000 autres images par Internet (la possibilité existe aussi pour les deux autres versions) alors qu'il y en a 60 000 pour la version Deluxe et 200 000 pour la version Pro. Pour ces deux dernières versions, on peut consulter les photos sur les disques ou encore les installer dans l'ordinateur si l'on a beaucoup de place libre (entre 1,2 et 3,5 gigaoctets).

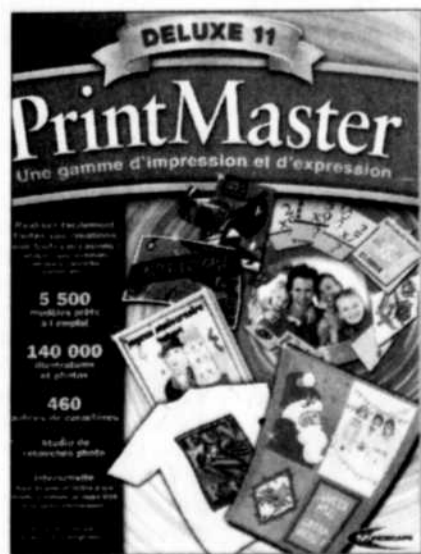
Le nombre de modèles varie aussi de 4400 à 8600, mais le nombre de polices de caractères demeure à 560 dans les trois cas. Il y a un atelier de dessin et de retouche des photos pour les trois versions. Par contre les versions Deluxe et Pro offrent l'édition de pages Web, la création de cartes électroniques, la fabrication d'économiseurs d'écran, l'ajout de sons et de séquences vidéo ainsi que la création de diaporamas.

Peu importe la version, l'installation est rapide et la création des projets est relativement facile dans la mesure où l'on prend son temps pour apprivoiser les différents outils. L'interface est davantage conçue pour des jeunes que des adultes, mais elle servira tout le monde agréablement à cause des multiples projets qu'il suffit d'imiter pour obtenir de très bons résultats. On peut choisir parmi les nombreuses images ou encore créer les siennes, même utiliser ses photos. Il y a d'ailleurs un lien pour l'acquisition des photos par le scanner ou la caméra numérique.

Ce n'est pas Quark ou InDesign pour la mise en page, ni encore PhotoShop pour les retouches de photos. Par contre, PrintMaster est plus adapté à la création que peut l'être un logiciel de traitement de texte. Le logiciel est simple à utiliser et ses fonctions graphiques sont nombreuses autant pour la mise en page que pour les effets avec les images et les caractères. Malheureusement, il n'y a pas de version pour Macintosh.

Très intéressant.

PrintMaster est plus adapté  
à la création que  
peut l'être un logiciel  
de traitement de texte



**ÉVALUATION: ★★★★★**  
8 disques PC. Configuration minimale: Pentium 166 Mhz, Windows 95, 98, Me ou XP, 64 Mo de mémoire vive, 585 Mo libres sur le disque, affichage en milliers de couleurs en résolution 800 X 600, lecteur 4 X. Éditeur: TLC-EduSoft/Mindscape. Prix suggéré: environ 80 \$ pour la version Pro 11, 50 \$ pour la version Deluxe, et 25 \$ pour la version Gold. Distributeur: Mindscape (www.mindscape.com).

## L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE

# Belle bébelle

L'enregistreur  
numérique  
d'ExpressVu  
bat tous les  
magnétoscopes



**D**e tous les produits et services annoncés par le truculent monsieur B. dans ses messages télévisés, le récepteur 5100 à enregistreur numérique de Bell ExpressVu est sans aucun doute le plus efficace et le plus pratique. Pourtant, les consommateurs semblent encore hésiter à investir 700 beaux dollars pour un équipement de réception et de géranie de télévision par satellite. Ils ne savent pas ce qu'ils ratent...

La machine de monsieur B. laisse incontestablement le classique magnétoscope loin derrière, même si elle est affligée de quelques défauts et irritants. En fait, le 5100 de BEV est un outil de travail pour le téléviseur, une planche de salut pour celui ou celle qui ne veut rien rater.

La scène est classique: vous venez de vous installer confortablement dans votre fauteuil, plein de « cochonneries » à portée de votre main, pour une passionnante soirée de téléromans. Votre émission préférée est déjà fort avancée, la situation se corse, vous retenez votre souffle et... Dring!!! le téléphone.

En temps normal, vous avez le choix entre répondre et rater le punch, quand ça n'est pas carrément le reste de l'émission, ou ignorer l'appel... qui pourrait être urgent.

Voilà où la bébelle de monsieur B. entre en scène et donne une première preuve — éclatante — de son utilité. Dring? Pause... tout simplement. Dès que vous appuyez sur le bouton, le 5100 fige l'image et se met à enregistrer. Bla, bla... et vous revenez devant votre écran en apparence gelé. Play... et l'émission reprend là exactement où vous l'aviez suspendue. Une pause publicitaire? Avance rapide et, pouf! la pub est dépassée. Pendant tout ce temps le récepteur continue d'enregistrer, de sorte que vous ne perdrez rien. Si ça vous tente, vous pouvez même reculer, pour revoir un passage que vous auriez oublié. En sautant la publicité, peut-être rattraperez-vous l'émission en temps réel. Un autre appel? Qu'il sonne, le damné téléphone, vous êtes prêt.

Ca n'est pas beau, ça? Pensez à toutes les situations et à tous les besoins qui font que souvent vous vous retenez pour ne pas perdre le fil. Tant qu'il y a suffisamment de place sur le disque, le 5100 enregistre constamment de sorte qu'en écoute en temps réel vous pouvez revenir en arrière de plusieurs minutes. La machine à suspendre le temps vous permet de faire ce que vous voulez du vôtre.

Magique... même si ça n'est pas de la magie, mais de la technologie numérique. Le BEV 5100 stocke les émissions sur un disque dur de 40 Go pour un enregistrement potentiel d'une quarantaine d'heures. Descendant des premières générations de TiVo sorties il y a trois ans, il bénéficie de toutes les améliorations apportées depuis et semble extrêmement fiable. Son évolution semble s'orienter vers l'informatique.

L'enregistreur est intégré dans le décodeur de Bell ExpressVu et fonctionne grâce à des menus fondus à ceux de la télévision par satellite. La programmation est encore plus facile que celle d'un magnétoscope: soit elle se fait instantanément comme on l'a vu plus tôt, soit on passe par le guide horaire — superbe, avec une fenêtre pour ne rien perdre de l'émission en cours — et là, c'est l'affaire de deux ou trois clics. Pour voir une émission, pas de rembobinage, pas d'attente: vous la choisissez directement dans le menu.

Les inconvénients et irritants dont je parlais plus tôt? Pas question, pendant qu'on enregistre, de regarder un autre poste. Pas question d'enregistrer — c'est logique — pendant le visionnement d'un enregistrement. Les émissions enregistrées peuvent être protégées contre l'effacement accidentel, mais sont limitées au récepteur 5100. Pour les transporter, il faut les transférer sur... bande vidéo. L'appareil se limite à la télévision « classique » et n'enregistre pas encore la TVHD.

Le Bell 5100 est au sommet des décodeurs avec ses branchements S-vidéo et en fibre optique pour le son Dolby numérique 5.1. Il est cependant plus faible que le concurrent StarChoice sur ce plan, avec un bon 10 dB de différence et beaucoup moins de détails ambiants. L'image est identique.

Une machine fort pratique, à laquelle on s'attache vite.

## JEUX

Mieux vaut  
tard que  
jamais...

**P**robablement que vous êtes des centaines — sinon des milliers — à avoir fait votre deuil de la version informatisée en français pour PC du célèbre jeu de table Scrabble, las de le demander sans arrêt depuis plus de 10 ans à votre marchand de logiciels. Surprise! Voilà que nous arrivons, sans tambour ni trompette... SCRABBLE, né en France chez l'éditeur Ubi Soft, en collaboration, bien sûr, avec Mattel et Rune-Craft pour la programmation.

Mieux vaut tard que jamais... surtout que ce nouveau venu n'est quand même pas trop mal réussi.

Au risque de tourner le fer dans la plaie, précisons que ça n'est pas la première version informatisée sur PC du classique jeu de lettres. Il avait été précédé, il y a quatre ans, par PC-Scrabble 99, d'Azur-Soft en collaboration avec Larousse et les jeux Spears et qui avait lui aussi obtenu la bénédiction de Mattel. Mais, malheureusement, cette version n'a jamais officiellement franchi les frontières de l'Hexagone, de sorte que les Québécois avaient dû se contenter (chut...) de copies piratées.

Officiellement, maintenant, les fanatiques peuvent y aller des jetons virtuels, SCRABBLE leur ouvrant toutes grandes les portes des interminables parties contre l'ordinateur ou des humains, en réseau. Graphiquement, cette version est supérieure à celle d'Azur-Soft. Les animations et les sons qui l'accompagnent peuvent être désactivés, Dieu merci! Moins paramétrable que son concurrent, SCRABBLE n'a qu'un niveau en jouant contre l'ordinateur: cochon! Dès la première partie, il m'a servi trois scrabbles en ligne... M.T.

SCRABBLE, Ubi-Soft, 49,99 \$, vu chez Comput'centres des Galeries de la Capitale.

Expo  
sciences  
Bell  
2002

Moi, j'aime la science...  
J'aime la science parce  
qu'ainsi, je peux donner  
un coup de main à ceux  
qui vont nous suivre et  
faire un chemin pour  
les générations futures.



## Qui a dit ça?

Non, ce n'est pas un réputé scientifique avec beaucoup d'expérience mais bien Alexandre Tardif, un jeune homme âgé de 18 ans qui en est à sa troisième participation à la finale régionale Québec et Chaudière Appalaches d'Expo-sciences.

Cette année, Alexandre, de Saint-Méthode de Frontenac, dans la région de l'Amiante, présentera sa « Tondeuse du futur ». Il espère, avec ce projet, se qualifier parmi les 11 premiers et ainsi se rendre à la Super Expo-sciences Bell, finale québécoise. L'idée originale d'Alexandre, comme beaucoup des grandes inventions, provient d'un problème faisant partie de notre quotidien: les tondeuses à gazon ne sont pas très belles et elles polluent. « J'ai pris tous les avantages des tondeuses existantes, en prenant soin d'y soustraire les inconvénients... et je me suis mis à la conception d'une tondeuse avec un look plus jeune, mais surtout, plus efficace! » d'expliquer ce jeune passionné de la science.

Si Alexandre participe à l'Expo-sciences, c'est grâce à un technicien de laboratoire de son école secondaire, qui lui a un jour parlé de cet événement, pensant ainsi stimuler son intérêt pour la compétition... et pour la science!

Pour venir jeter un coup d'œil à la « La tondeuse du futur », rendez-vous à l'Expo-sciences Bell, finale régionale, Québec et Chaudière-Appalaches, au Cégep de Limoilou - Campus de Québec, les 15, 16 et 17 mars. Pour connaître tous les détails des Expo-sciences qui se déroulent partout au Québec et pour suivre le cheminement des jeunes comme Alexandre... visitez le site Internet [www.expo-sciences.sympatico.ca](http://www.expo-sciences.sympatico.ca).

CLSQ  
Conseil du loisir  
scientifique de Québec  
[www.clsq.qc.ca](http://www.clsq.qc.ca)

RÉSEAU CDLS-CLS  
LE SOLEIL

Bell

## SANTÉ

# Combattre l'obésité en passant par le cerveau

Une compagnie de Sainte-Foy, Neuro, a mis au point une formule qui sera commercialisée au printemps

ANNE-LOUISE CHAMPAGNE  
ALChampagne@lesoleil.com

■ Bien nourrir le cerveau pour éviter les fringales : voilà la plus récente des approches qui risque de faire passablement jaser les personnes intéressées au problème de l'obésité.

Une nouvelle méthode basée sur cette approche sera commercialisée ce printemps par une compagnie de Sainte-Foy, le groupe Neuro.

Le produit sera vendu sous forme de trousse, comprenant deux types de comprimés à base d'acides aminés. Elle sera complétée de jus et de barres protéinés, et exigera du « patient » qu'il adopte de bonnes habitudes alimentaires et qu'il augmente son niveau d'activité physique. Le tout sera commercialisé sous le nom un peu rébarbatif de « O2-K-neuro-nutrition plan ».

Neuro profitera de son association avec Matol, un fabricant de produits naturels, pour la mise en marché internationale du nouveau produit. Le jus et les barres sont mis au point par Matol.

Le concept dans son ensemble est l'aboutissement d'années de recherches de la neurochimiste Andrée Roberge. Au fil de sa vie de chercheuse, elle a touché aux secteurs de la nutrition, de la biochimie, de la psychiatrie; elle a enseigné à la faculté de médecine de l'Université Laval, où elle a d'ailleurs mené l'essentiel de ses travaux. La naissance de sa compagnie, le groupe Neuro, est le résultat de son désir d'intégrer tous ses champs d'intérêt.

## LOIN DE LA PILULE MIRACLE

Les comprimés proposés agissent au niveau du cerveau. Ce qui, au dire du D<sup>r</sup> Roberge, est une nouvelle approche pour lutter contre l'obésité. Elle classe ce produit dans la famille des « neuroceutiques ». Une famille bien jeune et qui ne compte encore que très peu de membres...

Le D<sup>r</sup> Roberge se défend bien d'offrir une « pilule miracle ». Ses comprimés doivent d'ailleurs être pris dans le cadre d'une refonte complète des habitudes alimentaires, et des habitudes d'activités physiques également.

Jusqu'ici, rien de bien nouveau. Les travaux de recherche du D<sup>r</sup> Roberge — et plusieurs autres chercheurs l'y rejoignent — l'ont poussée à associer la prise de poids au stress. Mais le cerveau jouerait, selon elle, un rôle dont l'importance a été jusqu'ici négligée.

Ce que M<sup>me</sup> Roberge préconise, c'est de fournir au cerveau, sur une base régulière, les trois nutriments dont il a besoin: oxygène, glucose et acides aminés (les acides aminés sont le matériau de base des protéines).

L'oxygène parviendra régulièrement au cerveau si nous bougeons plus. Le taux de glucose (glycémie) sera constant si nous mangeons à des heures régulières. Et l'apport en acides aminés sera équilibré si nous mangeons des aliments de qualité, au moment qui convient, et avec une quantité suffisante de protéines.

Mais lorsque l'obésité s'est installée, que les habitudes alimentaires et celles du comportement laissent à désirer, il y a tout un cheminement à refaire. Le D<sup>r</sup> Roberge inscrit son traitement dans ce cadre: « Il s'agit d'apporter de l'aide à une personne qui a déjà essayé plusieurs régimes. L'objectif est de perdre du poids sans subir l'effet «yo-yo» ».

Les comprimés d'acides aminés sont évidemment l'élément qui distingue cette approche des autres. Le matin, il faudra prendre un comprimé à base de tyrosine, et le soir, l'autre sera à base de tryptophane. Les deux seront différenciés par des couleurs très voyantes.

Leur but est d'apporter au cerveau un niveau optimal d'acides aminés selon les périodes de la journée. « Si les gens avaient une alimentation équilibrée, s'ils prenaient un déjeuner soutenant, le cerveau irait chercher ces éléments de fa-



Le concept de cette nouvelle méthode pour lutter contre l'obésité est le fruit d'années de recherches de la neurochimiste Andrée Roberge.

çon naturelle », illustre Pierre-Antoine Landry, le vice-président au développement de marché du groupe Neuro.

Le programme devrait ainsi s'étendre sur au moins une année, à la suite de laquelle le patient devra garder ses nouvelles habitudes sans avoir le soutien des comprimés d'acides aminés.

## QU'EN PENSER ?

Le SOLEIL a voulu confronter la théorie du D<sup>r</sup> Roberge avec d'autres membres de la communauté scientifique. À la Chaire de recherche sur l'obésité, on s'intéresse également à la relation entre cerveau, stress et obésité.

La principale objection soulevée devant le projet de Neuro est celle des essais cliniques. « Oui, la logique du système peut être impeccable. Mais il faut passer par des essais cliniques. Il faut savoir sur quel mécanisme le procédé agira », nous a-t-on indiqué dans un premier temps.

Il y a eu des essais de ces deux comprimés chez des personnes non obèses, qui ont démontré que la résistance au stress augmentait grâce aux comprimés d'acides aminés, répond le D<sup>r</sup> Roberge. Elle prépare un protocole pour évaluer auprès des personnes obèses, avec des médecins, le concept tel qu'il sera mis en marché.

Pour sa part, Simone Lemieux, nutritionniste à l'Institut de nutraceutiques et des aliments fonctionnels, affirme qu'il faut voir comment le tout sera mis en marché. « Il faut se méfier de tout ce qui est présenté comme un produit miracle. » Mais en même temps, elle entend laisser la chance au cœur: « L'épidémie d'obésité est telle qu'il faut mettre toutes les chances de notre côté. » Le D<sup>r</sup> Denis Richard, spécialiste de l'obésité et du stress, est fort réticent à se prononcer sur le produit dès maintenant. « Mais nous serons sûrement interpellés quand le tout sera sur le marché », conclut-il.

La principale objection au projet, ce sont les essais cliniques

## D'UNE CAPSULE À L'AUTRE

LISE FOURNIER  
LFournier@lesoleil.com

### Remèdes nature pour petits maux

■ Les petits maux du quotidien finissent par agacer. Vous avez tendance à avoir des flatulences, des douleurs prémenstruelles, un brin d'anxiété, des verrues, des pellicules, des allergies, des otites... Alouette! Pas de panique. Ces petits maux, il faut parfois apprendre à composer avec. Dans le livre *Aux petits maux, les nouveaux remèdes* publié aux éditions du Trécarré, cinq thérapeutes proposent des traitements qui découlent de leur discipline respective afin d'initier le lecteur à l'aromathérapie, l'homéopathie, la massothérapie, la naturopathie et la kinésithérapie. Ces recettes santé n'ont rien de sorcier et peuvent, dans certains cas, apporter quelque soulagement. Ainsi, pour stopper le hoquet, vous avez l'embarras du choix: une technique de respiration, du basilic en aromathérapie ou encore des granules d'Ignatia9CH en homéopathie. Dans le livre, on vous donne des trucs, sans plus. Les recettes d'aromathérapie sont nombreuses, reste à savoir si elles sont coûteuses. C'est à vous de rester un lecteur vigilant et d'être critique face aux nouvelles approches. *Aux petits maux, les nouveaux remèdes*, Trécarré, 14,95 \$.

### Étude sur la vie à deux

■ Seriez-vous candidat pour une étude universitaire portant sur la vie à deux? Des chercheurs de l'Université Laval veulent recruter des couples mariés ou qui cohabitent depuis six mois (hétérosexuels et homosexuels). En fait, un groupe d'étudiants de 2<sup>e</sup> cycle de l'École de psychologie mène depuis quelques années une vaste étude sur ceux qui s'engagent encore dans la vie à deux. Les chercheurs précisent d'ailleurs qu'ils recherchent autant les couples qui vivent en parfaite harmonie que ceux qui rencontrent des difficultés mineures. Pourquoi accepteriez-vous? Pour profiter d'une rencontre avec un psychologue conjugal d'expérience, pour apprendre sur soi et sur la dynamique de son couple et enfin pour le plaisir de participer à une recherche. Dans le protocole établi, vous aurez un premier entretien d'environ une heure et demie et une séance filmée sur vidéo. À la suite de quoi, on vous offre une deuxième rencontre qui sera consacrée à analyser votre couple et pour parler des sujets qui vous tiennent à cœur. Vous êtes décidés ou vous désirez plus d'informations, alors appelez Natacha, Mélanie ou Véronique au 656-2131 poste 8145. L'équipe de recherche, composée de Stéphane Sabourin, Ph. D., de John Wright, Ph. D. à l'université de Montréal et Yvan Lussier, Ph. D., à l'université de Trois-Rivières travaille sous la supervision de Catherine Bégin, Ph. D. de l'université Laval.

## Exercices et grossesse

Q: J'ai fait une fausse couche alors que j'étais enceinte de cinq ou six semaines. Avant de savoir que j'étais enceinte, j'ai fait de la danse aérobique trois fois par semaine. J'ai donc sauté à qui mieux mieux. Le fait de pratiquer un sport qui comporte des sauts peut-il nuire ou empêcher de devenir enceinte? Avez-vous des conseils à nous donner selon le stade de la grossesse?  
Madame L.

R: Les fausses couches représentent un phénomène de sélection naturelle et le fait de faire de l'exercice ce trois fois par semaine, comme vous l'avez fait, n'y change rien. Le D<sup>r</sup> Vita Senikas, obstétricienne-gynécologue à l'hôpital Royal Victoria, rappelle que chez des femmes de moins de 35 ans, 15 à 18% des grossesses ne progressent pas, qu'on fasse de l'exercice ou pas. Ce taux augmente à mesure qu'on vieillit: 20% entre l'âge de 35 à 40 ans, et 22 à 25% après l'âge de 40 ans.

L'impact au sol à répétition, propre à la danse aérobique, n'a aucun lien avec les fausses couches. Au deuxième et troisième trimestres, certains de ces exercices pourraient causer un étirement des ligaments qui soutiennent l'utérus mais, habituellement, sans menacer la grossesse elle-même.

Pour toutes les activités physiques intenses, c'est surtout le rythme cardiaque qu'il faut surveiller: il ne devrait pas dépasser 140 battements à la minute. Comme l'exercice intense exige un apport de sang important dans les muscles, il y a risque de réduire l'oxygénation chez le fœtus. Remarquez que celui-ci semble fort bien le tolérer, mais il ne faut tout de même pas trop pousser. On conseille souvent aux femmes enceintes d'éviter certains exercices comme l'équitation ou le ski nautique, mais cette restriction est surtout liée au risque de se blesser en faisant une chute. Celles qui pratiquent ces sports depuis toujours ont acquis une habileté que n'auront pas les novices. C'est pourquoi on dit généralement à la future maman qu'elle peut poursuivre les activités qu'elle pratiquait avant la grossesse.



D<sup>r</sup> Danielle Perreault  
perreaultmd@videotron.ca

Collaboration spéciale

## TROU MACULAIRE

Q: Autour de moi beaucoup de gens parlent de maladies liées à la vue. Pour ma part, j'aime-rais savoir ce qu'est un trou maculaire.  
Monsieur B.

R: La rétine est cette précieuse couche de cellules qui tapisse le fond de votre globe oculaire. Une toute petite partie, la macula, capte votre vision centrale. Si, par malheur, la macula disparaissait, vous verriez à peine le pourtour de ce que vous regardez. Un trou maculaire représente une absence de cellules fonctionnelles, habituellement sur un tout petit territoire. Il se produit à la suite d'un accident à l'œil ou alors sans qu'on ne sache pourquoi. Parfois, il se produit consécutivement à la formation d'un micro-kyste (petit sac de liquide) qui laisse cette cicatrice particulière. Quand un ophtalmologiste découvre ce micro-kyste, il peut vérifier s'il risque de causer plus de tort et décider d'intervenir. Mais quand le trou est déjà formé, il n'y a rien à faire. Il laisse un scotome, une petite tache embrouillée au centre de votre vision.

## RÉACTION VAGALE, VOUS CONNAISSEZ ?

Q: Il arrive souvent à mon fils de 33 ans de perdre connaissance lors de gripes. Je voudrais savoir si c'est causé par une chute de pression ou si c'est cela qu'on appelle un choc vagal. Que faut-il faire pour éviter ces évanouissements et se retrouver à l'hôpital à chaque fois?  
Madame S.

R: Je me suis toujours demandé à quoi pouvait bien servir, sur le plan de l'évolution de l'homme s'entend, ce réflexe physiologique qui nous fait tomber dans les pommes. Voyons ce que c'est. Les veines ramènent le sang vers le cœur et les poumons, contrairement aux artères qui partent du cœur pour alimenter les organes et les tissus. Or, il arrive que subitement et pour différentes raisons, les veines des jambes et des intestins (mé-sentériques) se dilatent et retiennent en leurs murs un plus grand volume de sang. Le flot sanguin vers le cœur, les poumons et surtout le cerveau s'en trouve réduit. La pression sanguine chute, le rythme cardiaque ralentit et le cerveau en souffre rapidement. C'est alors la syncope ou la perte de connaissance. On appelle cette réaction un réflexe vasovagal. Un peu avant, on peut être saisi d'un mal de cœur, on voit noir et on pâlit. En s'étendant rapidement, on permet l'irrigation rapide du cerveau, surtout si les jambes sont soulevées. L'habitude qu'ont certains de faire asseoir la personne la tête penchée en avant ne règle rien.

Les circonstances qui mènent à une réaction vagale sont multiples. Mais elle se produit presque toujours quand on est debout puisque la circulation sanguine vers le cerveau doit lutter contre la gravité. C'est pour cette raison qu'on vous demandera de vous asseoir si on doit vous annoncer une mauvaise nouvelle ou si on doit vous administrer un vaccin par exemple. Un choc émotif peut provoquer une telle réaction. Certaines personnes ne peuvent tolérer de rester debout dans une file d'attente surtout sous une chaleur estivale humide. Cette réaction peut aussi survenir si on n'a pas mangé de la journée ou à la suite d'une douleur physique intense. Je me souviendrai toujours de cette jeune adolescente qui s'est retrouvée face contre terre, se cassant deux dents, une dizaine de minutes après un traitement bref mais douloureux d'une verrue plantaire. Pour éviter une nouvelle perte de connaissance, on devrait attendre un deux bonnes heures avant de reprendre nos activités, le temps que se remette en place le réseau de réflexes habituels.

ON PEUT JOINDRE LE D<sup>r</sup> DANIELLE PERREULT à perreaultmd@videotron.ca, par télécopieur au SOLEIL au 418-686-3374 ou par la poste au journal LE SOLEIL, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6. Veuillez noter que le D<sup>r</sup> Perreault ne peut répondre à toutes les lettres.

**ÉTABLISSEMENT À BUT NON LUCRATIF S'ADRESSANT AUX PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS À FAIBLES ET MOYENS REVENUS**

**La Champenoise**

LOGEMENTS: à partir de 380\$/mois 1 1/2 pièce

Services infirmiers et religieux  
Salle à manger, etc.

990, Gérard-Morisset  
Québec G1S 1X6  
Tél.: 681-4637

Centre de Recherche  
Hôpital St-François d'Assise (CHUQ)

**Excès de pilosité et irrégularités menstruelles**

Vous avez une pousse exagérée de poils et des règles irrégulières? Cela pourrait être dû à un problème hormonal et du métabolisme du sucre dans le sang. Un nouveau médicament associé ou non à un contraceptif oral pourrait vous aider. Téléphoner entre 9h et 11h à 525-4307. Étude subventionnée par l'Institut de recherche en santé du Canada et sous la responsabilité du Dr André Lemay endocrinologue. Projet approuvé par le Comité d'éthique de l'Hôpital Saint-François d'Assise.

# LA VIE COMMUNAUTAIRE

## GASPÉSIE ET ÎLES-DE-LA-MADELEINE

### 20 000 \$ pour le petit Gabriel



Achille Hubert

Collaboration spéciale

■ Les Madelinots ont le cœur sur la main lorsqu'il s'agit d'aider un compatriote dans le besoin surtout si celui-ci est un enfant. Gabriel Arseneau, six ans et demi, fils de Linda Turbide et de Jean-Louis Arseneau, de Cap-aux-Meules, présente depuis sa naissance un retard de développement. Ses parents aidés de professionnels ont tout tenté pour rendre Gabriel plus autonome avec un certain succès, mais qui a tout de même ses limites. Ses parents ont entrepris des démarches pour permettre à Gabriel de recevoir des traitements en chambre hyperbare. Ils se disent confiants que ces traitements aideront leur enfant à améliorer son équilibre, sa communication et sa concentration. Or, ces soins médicaux sont très dispendieux et ne sont pas couverts par le régime d'assurance-maladie du Québec. Une campagne a donc été lancée par les membres du Club Lions des Îles avec un objectif de ramasser 10 000 \$ par la vente de chocolat. Une soirée concert bénéficiaire à laquelle ont participé bénévolement une vingtaine d'artistes locaux, a permis de récolter plus de 8000 \$, de sorte qu'à la fin de la soirée, les parents de Gabriel ont reçu de l'organisateur en chef, Gustave Cyr, la jolie somme de 20 800 \$. Avec beaucoup de reconnaissance et de joie, les heureux parents ont remercié les 800 personnes qui s'étaient déplacées pour assister à la soirée d'artistes amateurs.



COLLABORATION SPÉCIALE ACHILLE HUBERT

### Le folklore acadien des Îles

■ Trois musiciens des Îles viennent de lancer un nouveau disque qui présente des chansons et des musiques inédites du folklore acadien et madelinot. Les frères Deraspe, Bertrand (voix, guitare, mandoline, violon, pieds) et Patrice (voix, guitare, percussions, pieds) ainsi que Carole Painchaud (voix, accordéon-piano, bodhran, bombarde) ont décidé de poursuivre la tradition folklorique en allant chercher dans les archives des chansons nouvelles et des airs inconnus. Ils les ont trouvés dans les œuvres du père Anselme Chiasson qui a beaucoup écrit sur les contes et légendes acadiennes. Le père Chiasson s'est beaucoup inspiré des histoires des Îles en puisant dans les œuvres de Georges Arsenault, un historien acadien de l'Île-du-Prince-Édouard. Bertrand Deraspe a colligé le reste, lui qui est toujours à l'affût de nouvelles découvertes folkloriques. Dans la présentation du disque, un message d'Avila Leblanc, un Madelinot, grand amant du folklore écrit : « Ça me faisait frayer de constater que notre folklore s'en allait comme des feuilles au vent. Maintenant, en sachant qu'il y a des gens qui prennent le temps de s'arrêter et qui comprennent qu'il y a des valeurs, j'en suis très heureux ». Pour y revenir en rêve, rien de mieux que d'écouter ce beau disque de chansons folkloriques typiquement acadiennes aux couleurs madeleiniennes. Pour en savoir davantage ou se procurer le CD, contactez Carole Painchaud au 418-986-4731 ou par courriel : douceurs@duelos.net

### Les femmes et le travail de la mer

■ Pour la journée internationale des femmes, le regroupement des femmes La Sentin'Elle organise une soirée gala au Centre récréatif de l'Étang-du-Nord, le 8 mars. Au cours de cette soirée, on attribuera le prix Maria-Patton 2002, à l'une des huit candidates madeleiniennes qui se sont distinguées dans des activités reliées le travail de la mer. Maria Patton (1902-1988) s'est principalement distinguée dans sa lutte pour l'avancement des conditions de vie des Madelinots en général, mais toujours en ayant à cœur la cause des femmes. Les huit candidates en lice sont Fabiola Arseneau, Antoinette Deveau-Boudreau, Martine Bourque, Carmelle Boudreau-Bourque, Anita Cormier, Denyse Hébert, Carole Molaison et Manon Thériault. Cette année, le thème de la journée internationale des femmes « contre les violences faites aux femmes, la paix en toute complicité » est bien approprié, selon Guylaine Thériault, responsable du regroupement des femmes La Sentin'Elle. Pour plus de renseignements sur cet événement et pour y participer, faites le 418-986-4334.



COLLABORATION SPÉCIALE ACHILLE HUBERT  
Le prix Maria-Patton sera attribué le 8 mars.

VOUS POUVEZ REJOINDRE L'AUTEUR de cette chronique par téléphone au (418) 986-2345, poste 3, par télécopieur au (418) 986-6358 ou par courriel à achille.hubert@duelos.net La Vie communautaire du dimanche 10 mars 2002 sera signée par Carl Thériault, de Rimouski. Vous pouvez le joindre par téléphone au (418) 723-0690, par télécopieur au (418) 986-6358 ou par courriel à carltheriault@egocable.ca



### Soirée des mini-entreprises

■ Le réseau jeunes entreprises (JE) produit chaque année de la graine d'entrepreneurs. Ce programme qui s'adresse aux jeunes de 5<sup>e</sup> secondaire et du collégial pose le défi de se lancer en affaires. Les élèves ont ainsi l'occasion d'apprendre tous les rouages du fonctionnement d'une entreprise et ce avec l'aide bénévole de gens d'expérience. L'objectif du programme est de créer un produit, de le fabriquer, d'en faire la promotion et de le vendre. Au début de février, 14 mini-entreprises du mouvement Les jeunes entreprises du Québec métropolitain Inc. ont présenté leurs projets à l'auditorium

de la polyvalente de Lévis. Lors de cette soirée, les jeunes entrepreneurs ont reçu leur charte de constitution en société. La prochaine activité des JE sera la Foire commerciale annuelle qui se tiendra les 7, 8 et 9 mars à Place Laurier et aux Galeries Chagnon, à Lévis. Le public pourra se procurer les créations de JE. Sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Roger Demers, M<sup>me</sup> Cindy Beupré, présidente de la mini-entreprise J.notE de la polyvalente de Lévis, M. Jacques Villeneuve, président du c.a., ainsi que M. Michel Dubé, président du bureau des gouverneurs de l'organisme, qui existe depuis 1974.

### Le festin des becs fins

■ Le festin des becs fins, c'est le mariage de l'art culinaire et de l'art théâtral. Pour une deuxième année, les Gros Becs, centre de diffusion de théâtre jeunesse, organise une activité-bénéficiaire, aujourd'hui à 17 h à la salle de bal de l'hôtel Radisson Québec, afin de soutenir sa mission éducative auprès des jeunes. L'activité en question consiste à préparer un repas gastronomique. Mais attention, les chefs ont entre 9 et 12 ans et ce sont eux qui ont choisi les ingrédients. Les chefs d'un soir sont au travail dans les cuisines du Fierbourg, depuis samedi matin et s'arrêteront aujourd'hui vers 16 h sous la supervision du chef Mario Martel, assisté des Marmittons de Québec et des chefs invités : Marc Harbour (Fierbourg), Gaston Couillard (Le Pailleur/Château Bonne Entente), Éric Fortin (Le Galopin), Claude Godbout (Radisson), Marie-Chantal Lepage (Manoir Montmorency), Carl Murray (Voodoo Grill) et Jean-Luc Piquemal (Pâtisserie Gourmandine). Maintenant, reste à savoir ce qu'ils vont concocter avec du saumon fumé, du panais, des œufs, du lait de la farine et autres ingrédients. La soirée est sous la présidence d'honneur de M. Guy Pelletier, président et chef de la direction des supermarchés Métro GP, et de M. Roland Lepage, auteur et comédien. Pour réserver et connaître le menu de la soirée, faites le (418) 522-7880.

### Collectes d'Héma-Québec

■ Voici le calendrier des collectes mobiles de sang qui auront lieu du 4 mars au 11 mars. Le lundi 4 mars, de 14 h à 20 h, au centre culturel de Saint-Gédéon de Beauce et à la salle Bossanova, de Saint-Émile; le mardi 5 mars, à la polyvalente Veilleux de Saint-Joseph de Beauce, au centre communautaire de Sainte-Anne-de-la-Pérade et au centre M<sup>re</sup>-Bonin de Lac Mégantic; le mercredi 6 mars, à l'édifice Marie-Guyart, 1035, de la Chevrolière, Québec; le jeudi 7 mars, à l'église l'Assomption de Saint-Georges et au deuxième étage de Place Laurier.

### Soirée des Grands Prix du tourisme

Cette année, la soirée des Grands Prix du tourisme québécois 2002, volet régional, se tiendra à compter de 17 h 30, le mercredi 3 avril au Musée de la civilisation, sous le thème *Tu me fais tourner la tête*. Outre les nombreuses catégories connues du milieu, l'Office du tourisme et des congrès veut souligner, encore cette année, l'excellence des ses membres dans la catégorie « Meilleur employé touristique ». Donc si vous avez quelqu'un d'exceptionnel à suggérer dans cette catégorie, il faudra agir vite car les inscriptions prennent fin demain à 16 h. Pour renseignements, appelez M<sup>me</sup> Sylvie Walter, (418) 522-3511 poste 2686, courriel sylvie.walter@cuq.qc.ca



### Religieuse centenaire

■ Le 15 février, les sœurs de la Charité de Saint-Louis, à Lévis, ont célébré dans la joie et l'allégresse les 100 ans de sœur Bernadette Paradis, dont 79 de ces années ont été au couvent. La religieuse centenaire est née à Saint-Étienne de Lauzon le 14 février 1902. Elle a consacré la majeure partie de sa vie au service de l'éducation et elle poursuit son activité apostolique au couvent de Saint-Gabriel de Kamouraska depuis 1968. À ses 90 ans, elle a cessé de déblayer la neige de l'entrée du couvent, son médecin de famille lui ayant proposé de laisser la pelle à d'autres. Son loisir préféré, ce sont les mots mystère. P. Ch.

ON CHERCHE UN FOYER

## Ils ont besoin de réadaptation

Les athlètes des Jeux olympiques sont rentrés au bercail, certains la médaille au cou, d'autres la déception au cœur, mais entourés des leurs, ils la surmonteront et iront plus loin. Les six jeunes qui font l'objet de cette chronique transportent avec eux une amère déception inscrite dans leur histoire de vie et ils doivent recourir à vous afin d'être reconfortés.

Des garçons peu confiants et insécures face à la vie

Négligés et méprisés, abusés et même rejetés, ils se méfient de l'adulte, ils sont insécures face à la vie et peu confiants en leurs capacités personnelles.

Marqués par la vie, ils sont en quête d'affection et d'attention de la part de l'adulte et lorsque celui-ci leur en témoigne, ils en doutent, car ils croient qu'ils ne le méritent pas. Ils recherchent pourtant l'attention de l'adulte

en utilisant de grands moyens et leur façon de s'affirmer laisse parfois à désirer.

Dissimulés derrière cette façade, on découvre des jeunes avec un beau potentiel, mais qui l'ignorent eux-mêmes ou qui s'en servent négativement. Ils ont donc besoin d'être valorisés face à leurs capacités et guidés dans leurs faits et gestes. Ils requièrent un encadrement soutenu face à certains comportements et dans leurs activités quotidiennes et un suivi régulier sur le plan scolaire, car certains accusent des retards à l'école.

Ces jeunes doivent apprendre à transiger différemment avec les personnes qui gravitent autour d'eux. Ils ont un bout de chemin à parcourir et ils nécessitent des services de réadaptation auprès d'adultes capables de

LISE FOURNIER

VOUS POUVEZ JOINDRE l'auteur de cette rubrique par courriel à L.Fournier@lesoleil.com, par téléphone, 686-3391, par télécopieur, 686-3371, ou par la poste, LE SOLEIL, 925, chemin Saint-Louis, case postale 1547, succ. terminus Québec, G1K 7J6.

### Vous souvenez-vous du totem du zoo de Québec?

■ Le totem, aussi appelé le « nid d'aigle », qui a trôné pendant 62 ans au Jardin zoologique de Québec avant d'être démolie en 1995 parce qu'il était pourri, fait aujourd'hui l'objet d'une requête toute spéciale. En effet, M. Jack Orchel, responsable de la fondation The Hawk and Owl de Londres, un organisme voué à la protection des oiseaux de proie, écrivait au SOLEIL, récemment, afin de retracer les vestiges de cet artefact. Le totem qui appartenait à la nation Nisga'a de la Colombie-Britannique avait été acheté par la province de Québec en 1930 pour orner le jardin zoologique. C'est l'ethnologue Marius Barbeau qui avait déniché la sculpture lors d'une visite dans le petit village de Git'iks aux frontières de l'Alaska. Ce totem sculpté dans un cèdre rouge illustrait les traditions et les croyances du clan de l'Aigle, une très ancienne tribu du Nord-Ouest canadien. Mais compte tenu que la sculpture a été détruite sous le pic des démolisseurs en 1995, M. Orchel lance, aujourd'hui, un appel à tous afin d'obtenir des textes, des photos gros plan, des cartes postales ou des films d'époque montrant des détails du totem. L'objectif de cette requête est de pouvoir reconstituer la sculpture. Donc si vous êtes en possession de tels documents, veuillez communiquer avec M. Jack Orchel, coordonnateur du Bald Eagle Project, The Hawk & Owl Trust, c/o Zoological Society of London, Regent's Park, London, U.K., NW1 4RY. Téléphone : 01 144-208-840-1982. Courriel : jackorchel@aol.com.



### Système informatique complet

■ Le président de la Fédération de l'informatique du Québec (FIQ), section de Québec, M. Alain Thibault, a remis récemment à la présidente de la Fondation Jane H.-Dunn, M<sup>me</sup> Francine Gauthier, un système informatique complet. Pour une troisième année consécutive, la FIQ, section de Québec remplace l'envoi de cartes de Noël à ses membres par le don d'un ordinateur à un organisme de charité. Sur la photo, de gauche à droite : Alain Thibault, président de la FIQ, section de Québec et directeur régional des ventes - Est du Québec chez Bell Canada, Chantal Dolbec, directrice de la FIQ, section de Québec, Claude Racine, conseiller à la fondation Jane H.-Dunn et conseiller en développement industriel à la direction régionale de la Capitale nationale du ministère de l'Industrie et du Commerce, et Francine Gauthier, présidente de la fondation Jane H.-Dunn et directrice régionale des ressources humaines, Hôtel Fairmont Le Château Frontenac. P.Ch.

### Le 8 mars des femmes en santé

■ Le YWCA se préoccupe des femmes. C'est sa mission depuis 127 ans. L'organisme qui loge au 855, rue Holland, à Québec, le prouve de nouveau lors de la journée internationale des femmes, le 8 mars, par une série d'ateliers portant sur la santé. Assistés d'organismes reconnus tels la Société d'arthrite de Québec, le Centre femmes aux 3A, l'Association pour la santé mentale, le YWCA proposera tout au long de la journée diverses conférences. Parmi les sujets abordés, on note comment être une femme en santé, la gymnastique respiratoire, une solution non médicamenteuse à l'arthrose ainsi que la projection à l'heure du dîner du film *Partition pour voix de femmes*. Sur place, les spécialistes répondront à vos questions et une foule de dépliants seront distribués gratuitement. L'entrée aux conférences est libre, mais pour avoir l'horaire détaillé des activités, communiquez au 683-2155.

### Formation au PPMC

■ Le pavillon de prévention des maladies cardiaques (PPMC) de l'hôpital Laval propose une formation en cardio-secours (RCR et dégagement des voies respiratoires chez l'adulte), le samedi 9 mars de 8 h 30 à 15 h 30, dans les locaux du PPMC. Dans la région, le PPMC est une institution en raison des services très pointus qu'il dispense. Non seulement offre-t-il des programmes adaptés d'activité physique, mais aussi une clinique d'aide aux fumeurs, un groupe de soutien Adapt-à-cœur, des cours de formation en gestion du stress et en cuisine-santé. Pour vous inscrire : 418-656-4594. L.F.

POUR NOUS REJOINDRE, VOUS CONTACTEZ : la Coordination régionale des ressources, Centre jeunesse de Québec (418) 661-6951, poste 1302.

# DÉCÈS ET AVIS

**DION, Lucia Paradis, Québec**  
**DIONNE, Alfred, Saint-Pascal de Kamouraska**  
**GOUDREAU, Aurèle Boisvert, Ste-Brigitte-de-Laval**  
**LABBÉ, Suzanne Lessard, Sainte-Marie, Beauce**  
**LOUBIER, Rollande Pépin, Otterburn Park**  
**MICHAUD, Soeur Marie-Ange (Jean-de-Bréboeuf)**  
**POIRIER, Denis, Rimouski**  
**RACINE, Jean, Boischatel**  
**ROY, André, Québec**

**DION**  
 Lucia Paradis



Au CHSLD Le Faubourg, le 1er mars 2002, à l'âge de 92 ans et 10 mois, est décédée dame Lucia Paradis, épouse de feu Wilbrod Dion. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré en présence des proches, le mardi 5 mars, à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Pitié, 990, rue St-Vallier Ouest, Québec, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie, et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène et Marie-Rose; ses frères: Joseph (Marie-Rose) et Alzire Paradis (feu Léontine Crête); sa belle-sœur Béatrice (Adrien Paradis); sa cousine soeur Emilienne Paradis R.J.M.; ses cousins de la famille Dion: Lucien (feu Jacqueline Papillon), Constance (Rosaire Hamel) et Aline Dion; ses autres cousins, cousines, ainsi que plusieurs neveux, nièces. Un remerciement tout spécial au personnel de la résidence Le Faubourg pour leur dévouement et leurs bons soins. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par des offrandes de messes. La direction des funérailles a été confiée à la

sieurs neveux et nièces, cousins et am(e)s. Pour renseignements: (418) 492-2222 Télécopieur: (418) 492-7385 Courriel: rcaron@globetrotter.net

**GOUDREAU**  
 Aurèle Boisvert



À l'Auberge des Trois Pignons, le 1er mars 2002, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Aurèle Boisvert, épouse de feu monsieur Léo Goudreau. Elle demeurait à Ste-Brigitte-de-Laval. Le service religieux sera célébré le mardi 5 mars 2002, à 11h, en l'église Ste-Brigitte-de-Laval, où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**Albert Rochette & Fils**  
 350, route 138  
 St-Augustin-de-Desmaures

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lorraine (Réjean Auclair), Serge (Francine Hins), Gilles (Nicole Simard), Lynn (Rhéaume Beaulieu); ses petits-enfants: Carol-Ann, Vanessa, Natasha, Geneviève; ses sœurs et sa belle-sœur: Albertine (feu Lorenzo Parent), Irène (feu Jacques Trottier), feu Oscar (Pierrette Beaulieu); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Goudreau: Cécile (feu Pierre Auclair), Thérèse (feu Jean-Paul Brindamour), Juliette (Stanley Keet), Jeanne (Jean-Paul Marcoux), Gérard (Colette Proteau), feu Raymond (Irène Gagnon), feu Jean-Paul (Jeannette Dawson); Nathalie et Marilyn Fortier, qu'elle chérissait; ses deux amies Marie-Anne Auclair et Gilberte Fortier, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et am(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'Auberge des Trois Pignons pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 800, boul. de Maisonneuve Est, bur. 800, Montréal (QC) H2L 9Z9. Pour renseignements: 878-2980 Télécopieur: 878-5752 Courriel: rochfils@globetrotter.net

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**LABBÉ**  
 Suzanne Lessard



"Ton amour et ta force rayonneront toujours dans nos cœurs." Au Centre hospitalier de l'Université Laval, le 1er mars 2002, à l'âge de 56 ans, est décédée dame Suzanne Lessard, épouse de M. Étienne Labbé. Femme d'affaires accomplie et copropriétaire de Ustech Nov inc. Elle demeurait

à Sainte-Marie de Beauce. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

**résidence funéraire**  
 au 261, Saint-Thomas  
**Sainte-Marie de Beauce**  
 situé à l'arrière de l'Aréna

dimanche de 14h à 16h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles, à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 4 mars 2002, à 15h, en l'église Sainte-Marie-de-Beauce, et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Lina (Mario Roy) et Pascale (Jean Richard); son père Alphonse Lessard (feu sa mère Marie-Claire Grondin), et sa conjointe Hélène Boucher); ses frères et sœurs: Roland, Denise (Jacques Rodrigue), Louis-Denis, Jean-Guy (Francine Poulin), Lauré-Anne (Clément Savoye), Ghyslain (Pauline Doyon), Normand, feu Gilles (Caroline Larivière), Diane (André Labonté), André (Yvette Poulin), Daniel et Serge; ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre (Ginette Roy), Michelle (Jean-Paul Faucher), feu Julieanne (Raymond Jacques), Suzanne (Jean-Charles Jacques), Pauline (Julien Faucher), Benoît (Martine Turcotte), Annette (Bernard Demers), Robert (Rita Mercier), Thérèse, Simon (Yolande St-Hilaire), Marguerite (Jean-Marc Dion), Yvan (Francine Cliche) et Dany (Pierre Gagnon), ainsi que de nombreux parents, am(e)s et employés. Un remerciement spécial au département de cardiologie du CHUL pour les bons soins. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bur. 200, Québec G1S 2M5. La direction des funérailles est confiée à la

**Coopérative funéraire du Bas St-Laurent**  
 286, St-Jean Baptiste Ouest  
 Rimouski

Il laisse dans le deuil sa compagne Jocelyne Henry; ses deux enfants: Sandra et Jean-Philippe ainsi que leur mère Nicole Roy; son père Paul-Emile; ses frères et sœurs: Suzanne, Gilles (Jo-Ann Doyle), Liliane et Paul (Josée Cayer), de même que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou autre selon votre choix. Pour renseignements: (418) 722-7044 Télécopieur: (418) 722-9033

**RACINE**  
 Jean



Au pavillon Saint-Augustin, le 1er mars 2002, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Jean Racine, fils de feu M. Fernand Racine et de dame Denise Malo. Il demeurait autrefois à Boischatel. Le service religieux sera célébré le lundi 4 mars 2002, à 14h, en l'église de Boischatel de la paroisse Bienheureuse-Marie-Catherine-de-St-Augustin où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles:

**F.X. Bouchard inc.**  
 2258, av. Larue  
 Courville

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa fille Cynthia; son petit-fils Olivier; sa grand-mère madame Cécile Gameau Malo; ses frères et ses belles-sœurs: Alain, Normand (Jocelyne Cliche), Denis (Francine Béland), Claude (Johanne Bernard); ses oncles et tantes: Rolande Racine Darci, Éliette Racine Chairey, Louise Racine Miller, Gratia Jomphe, Jacques Malo (Bibiiane Dubé), Gilles Malo, André (Éliane Vézina), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Un remerciement au personnel du pavillon St-Augustin pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du pavillon St-Augustin, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, tél.: 649-5959. Pour renseignements: 663-9838

Condoléances par télécopieur: 660-1614 Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**MICHAUD**  
 Soeur Marie-Ange (Jean-de-Bréboeuf)

Au pavillon St-Dominique, le 2 mars 2002, à l'âge de 91 ans, est décédée soeur Marie-Ange Michaud, en religion soeur Jean-de-Bréboeuf, Dominicaine de la Trinité, fille de feu Edouard Michaud et de feu Marie Albert. Elle était originaire de St-Alexandre de Kamouraska et elle demeurait au pavillon Saint-Dominique, 1045, boul. René-Levesque Ouest, Sillery. La communauté religieuse et la famille recevront les condoléances au Couvent St-Joseph, situé en arrière du pavillon St-Dominique le lundi 4 mars de 14h à 21h. Le service religieux aura lieu le mardi 5 mars 2002, à 14h, à la chapelle du Couvent St-Joseph. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, sa soeur Cécile Michaud Deschênes; son frère Gérard (Germaine Ouellet), ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**J. Bouchard et Fils**  
 1290, 1re Avenue  
 Québec

Pour renseignements: 529-9221 Télécopieur: 529-9506 Courriel: ic@lepinecloutier.com Site web: www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**POIRIER**  
 Denis



1951-2002

À Rimouski, le 28 février 2002, à l'âge de 50 ans, est décédé subitement monsieur Denis Poirier, fils de M. Paul-Emile Poirier et de feu dame Madeleine Ouellet. Il demeurait au 272, rue des Mélézes, Rimouski. Le service religieux sera célébré en présence des proches, le mercredi 6 mars 2002, à 14h, en l'église de Nazareth. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église le mercredi 6 mars 2002, à 13h. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative funéraire du Bas St-Laurent**  
 286, St-Jean Baptiste Ouest  
 Rimouski

Il laisse dans le deuil sa compagne Jocelyne Henry; ses deux enfants: Sandra et Jean-Philippe ainsi que leur mère Nicole Roy; son père Paul-Emile; ses frères et sœurs: Suzanne, Gilles (Jo-Ann Doyle), Liliane et Paul (Josée Cayer), de même que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou autre selon votre choix. Pour renseignements: (418) 722-7044 Télécopieur: (418) 722-9033

**RACINE**  
 Jean



Au pavillon Saint-Augustin, le 1er mars 2002, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Jean Racine, fils de feu M. Fernand Racine et de dame Denise Malo. Il demeurait autrefois à Boischatel. Le service religieux sera célébré le lundi 4 mars 2002, à 14h, en l'église de Boischatel de la paroisse Bienheureuse-Marie-Catherine-de-St-Augustin où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles:

**F.X. Bouchard inc.**  
 2258, av. Larue  
 Courville

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa fille Cynthia; son petit-fils Olivier; sa grand-mère madame Cécile Gameau Malo; ses frères et ses belles-sœurs: Alain, Normand (Jocelyne Cliche), Denis (Francine Béland), Claude (Johanne Bernard); ses oncles et tantes: Rolande Racine Darci, Éliette Racine Chairey, Louise Racine Miller, Gratia Jomphe, Jacques Malo (Bibiiane Dubé), Gilles Malo, André (Éliane Vézina), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Un remerciement au personnel du pavillon St-Augustin pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du pavillon St-Augustin, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, tél.: 649-5959. Pour renseignements: 663-9838

Condoléances par télécopieur: 660-1614 Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**ROY**  
 André



1914-2002

Le 1er mars 2002, à l'hôpital du Saint-Sacrement est décédé, à l'âge de 87 ans, monsieur André Roy, époux en premières noces de feu Amabilis Gagnon, et en secondes noces de feu Rita Laroche. Il résidait à Québec. Il a été journaliste, secrétaire général de la C.T.C. et commissaire du travail. Il laisse ses enfants: Nicole (Jean-Claude Perrault), Estelle (Bernard Darveau), Claudine, Danièle (Pierre Marceau), Renée-Lise et Martin (Nancy Fournier), ainsi que ses petits-enfants: Sébastien, Valérie, Andréanne et Nicolas. Il était le frère de: Thérèse (feu Noël Jeffrey) et de Benoît (Marguerite Dumont). Il laisse aussi plusieurs belles-sœurs et beaux-frères des familles Gagnon et Laroche et de nombreux neveux, nièces et am(e)s. La famille désire remercier de façon particulière les membres du personnel du 4e étage de l'hôpital Jeffrey Hale. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffrey Hale, 1250, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1S 2M6 ou à la Fondation de l'hôpital du Saint-Sacrement (Renald Lemieux), 1050, ch. Ste-Foy (QC) G1S 4L8 (formulaire disponibles à l'église). Les funérailles auront lieu le mardi 5 mars, à 11h, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, 955, av. de Bienville (intersection Père Marquette) Québec, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative funéraire du Plateau**  
 693, Nérée-Tremblay  
 Sainte-Foy G1N 4R8

Pour renseignements: Téléphone: 688-2411 Télécopieur: 688-2414 Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

**725**  
 Services anniversaires

**BOUTET**  
 Irène

Le 16 novembre 2000, tu nous quittais. À ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 8 mars 2002, à 16h, en l'église St-Louis de Courville. Merci aux personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès.

Ta soeur Yvette et sa fille Nicole

**740**  
 Faveurs obtenues

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.S.

**765**  
 Monuments

**DU MANUFACTURER**  
**THERIAULT & FILS**  
 710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

UN emplacement (croyez), Parc Commémoratif La Souveraineté, 528-3544

Faites des économies substantielles

Abonnez-vous: (418) 686-3344 (Québec) ou 1-866-686-3344 (régions)

**LE SOLEIL**

# Triomphe modeste et éclectique pour « Amélie » aux Césars

La petite Montmartroise récolte « seulement » quatre trophées sur 13 nominations

■ PARIS (AFP, AP) — Le cœur des 3025 membres de l'Académie des Césars a battu au même rythme que celui du public et a sacré meilleur film *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, de Jean-Pierre Jeunet, lors de la 27<sup>e</sup> Nuit des Césars à laquelle assistait pour la toute première fois le premier ministre Lionel Jospin.

Favori des César avec 13 nominations, ce « concentré de bonheur dans un ruban rouge » a décroché 4 des 19 trophées français, un triomphe somme toute modeste dans un palmarès éclectique, qui a surpris par l'originalité du choix des meilleurs acteurs, Emmanuelle Devos et Michel Bouquet.

Jean-Pierre Jeunet, déjà « césarisé » pour ses deux premiers courts métrages ainsi que pour *Delicatessen*, ajoute à sa collection le trophée du meilleur réalisateur pour *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, en lice le 24 mars pour les Oscars avec cinq nominations.

Son dernier long métrage a également remporté d'autres palmes éparpillées: meilleur film, meilleure musique originale et meilleurs décors. En revanche, Emmanuelle Devos, plus connue des cinéphiles que du grand public, rafle à Audrey Tautou, la petite Montmartroise, ainsi qu'à *La pianiste* Isabelle Huppert, détentrice du record des nominations, le César de la meilleure actrice pour son rôle de « sourdingue » dans *Sur mes lèvres*. Le film de Jacques Audiard a obtenu deux autres trophées, dont celui du meilleur scénario.

À 76 ans, Michel Bouquet, qui n'avait jamais été mis en nomination, reçoit son premier César bien mérité pour *Comment j'ai tué mon père*, d'Anne Fontaine, un trophée que le comédien sur la scène à Lyon n'a pas pu recevoir.

Le cinéma français, qui après la « fabuleuse année 2001 » vit toujours en état de grâce et d'euphorie grâce à *Astérix et Obélix*, peut se targuer

d'avoir aussi produit le meilleur film étranger, *Mulholland Drive*, de David Lynch. C'est le deuxième César pour le cinéaste américain, qui présidera le jury du prochain festival de Cannes.

Également production française, *No Man's Land*, du Bosniaque Danis Tanovic, en lice pour les Oscars, a obtenu le César de la meilleure première œuvre de fiction. Parmi les vétérans de cette grande réunion de famille, Annie Girardot et André Dussolier ont ajouté une troisième compression à leur collection de trophées.

La présence de Lionel Jospin a mis une note politique dans ce défilé *glamour* de stars habillées haute couture. Daniel Toscani du Plantier, président de l'Académie des Césars, a souligné que c'était la première fois en 27 ans qu'un chef de gouvernement assistait à la soirée.

### COMMERCIALISATION DU CINÉMA

« Au-delà des sensibilités, a-t-il dit, une relation féconde et solide s'est nouée entre l'État et notre métier. C'est parce que la République nous aime, nous respecte et nous protège que nous pouvons rendre hommage ensemble à une fabuleuse année enfantée par le talent de nos créateurs ».

Frédéric Mitterrand, président de la commission d'avances sur recettes, a mis un léger bémol en évoquant « l'inquiétude » suscitée par « le mercantilisme qui menace notre cinéma. N'oublions pas, a-t-il ajouté en évoquant Silvio Berlusconi, chef du gouvernement italien, que l'homme qui a acheté l'Italie a contribué largement à détruire ce cinéma italien que nous avons tant aimé ».

La grande messe du cinéma réunissait, comme l'a remarqué Nathalie Baye, présidente de la soirée, quatre générations de comédiens, d'Audrey Tautou en Chanel vapoureux à Danielle Darrieux, saluée par une ovation debout. Edouard Baer, le scribe volubile des aventures d'*Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre*, a animé avec humour une scène où ont défilé Jamel Debbouze, Jean Rochefort, Stomy Bugsy, Claude Rich, Jeremy Irons, Anouk Aimée, Fanny Ardant, Sabine Azéma, Juliette Binoche, Jean Reno, etc.



Emmanuelle Devos a remporté le César de l'interprétation féminine, hier, à Paris.

# Drôle de couple

Emmanuelle Devos et Michel Bouquet se partagent les prix pour les meilleurs acteurs

PARIS (d'après AFP, PC) — On s'attendait à un raz-de-marée nommée Amélie. La lutte fut beaucoup plus chaude. La bombe de Jean-Pierre Jeunet n'a coiffé son plus proche concurrent qu'au fil d'arrivée, remportant quatre trophées contre trois pour *Sur mes lèvres*, de Jacques Audiard, que l'on attendait pas.

La comédienne principale du *challenger*, Emmanuelle Devos, sacrée meilleure actrice hier, à Paris, s'est elle aussi faufilée entre quelques grosse pointures (Huppert et Tautou) pour finalement prévaloir.

Elle fait, avec Michel Bouquet, nommé meilleur acteur pour son rôle dans *Comment j'ai tué mon père*, d'Anne Fontaine, un drôle de couple, à cheval sur deux générations d'acteurs.

Née en 1964, Emmanuelle Devos fait ses classes au cours Florent puis apparaît une première fois au cinéma en tenant un petit rôle dans *On a volé Charlie Spencer* (1986), le premier (et dernier) film de Francis Huster.

Ce sera finalement Arnaud Desplechin qui la révélera dans *La Vie des morts* (1990), avant de lui confier un rôle plus conséquent dans *La Sentinelle* (1992).

Dans *Sur mes lèvres*, elle interprète Carla, une secrétaire malentendante qui tombe amoureuse d'un braqueur (Vincent Cassel). Son jeu fait dire à Audiard: « Emmanuelle est une actrice extraordinairement expressionniste, elle a un éventail incroyablement et une imagination constante ».

C'est ce qu'aura vraisemblablement retenu le jury, qui l'a fait passer devant Audrey Tautou, alias Amélie Poulain, qui partait pourtant favorite.

### AUTRE GÉNÉRATION

Dans le cas de Michel Bouquet, la surprise vient plutôt du fait qu'il n'a pas été récompensé (ni même en nomination) auparavant. Couronné meilleur acteur hier soir, il est en effet l'un des artistes dramatiques français les plus réputés de sa génération.

Né le 6 novembre 1925, il est apprenti pâtissier à 14 ans pour nourrir sa famille durant la guerre, puis employé de banque en 1942-1943 avant de monter sur les planches. Il est l'élève de Maurice Escande puis de Béatrix Dussane de la Comédie française avant d'entrer au Conservatoire. Il joue rapidement Albert Camus (*Caligula* avec Gérard Philipe), Anouilh, Molière et poursuivra ainsi une immense carrière sur scène pendant plus de 60 ans sans interruption.

« Acteur d'instinct », comme il se qualifie lui-même, ses lèvres minces au sourire ambigu, son regard, sa forte présence sur scène et l'intonation de sa voix en feront un comédien inoubliable qui saura toujours s'identifier totalement à son personnage sans toutefois perdre sa propre personnalité.

Peu expansif, « parce que les pensées des autres me dominent, j'ai beaucoup de mal à m'exprimer », se justifiait l'acteur en 1990 dans *Le Bon plaisir* qui lui était consacré sur France Culture.

Au cinéma, il est dans près d'une centaine de films ce personnage inquiétant qui lui colle à la peau. On le verra dès 1947 dans *Monsieur Vincent*, puis ce seront régulièrement des films de Claude Chabrol (*La Route de Corinthe*, *La Rupture*, *Juste avant la nuit*, *Poulet au vinaigre*), de François Truffaut (*La Sirène du Mississippi*), de nombreux polars tels qu'*Un condé* d'Yves Boisset, *Deux hommes dans la ville* de José Giovanni, mais aussi *Les Misérables* de Robert Hossein et des films d'André Cayatte.

On retient encore sa diction dans les nombreux commentaires de courts métrages et documents où il pouvait donner libre cours à sa passion pour la peinture et la musique.

**Cimetière Notre-Dame-de-Belmont**

Nous tenons à informer les familles éprouvées que nous procédons à l'inhumation des urnes cinéraires et des cercueils durant la période hivernale.

Nos plus sincères condoléances à vous et à vos proches.

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy  
**527-2975**

**Nous compassions à votre deuil et vous offrons nos condoléances**

**LE SOLEIL**

**Leurs histoires reflètent les différences entre leurs générations**



### PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz

Allez! Viens, maintenant... Sois raisonnable!

J'essaie de faire de mon mieux! Je prépare toujours ton repas à temps, je m'arrange toujours pour te donner ce que tu veux.

Mais là, tu vas trop loin!

Bon, d'accord... Je verrai ce que je peux faire... Je dois être un peu cinglé...

Il m'arrive parfois de ne pas croire à quel point je suis bonasse...

Tu viendras? Super! Je l'apprécie vraiment...

Qu'y a-t-il de mal à vouloir se faire servir par une belle serveuse?

### LE JEU DES 8 ERREURS



NE0161

### LES NINÖÜ

par FRANFOU & GUS



Solutions: 1. Branche du sapin de gauche non indiquée. 2. Bois du cerf plus court. 3. Il manque un sapin à l'arrière-plan. 4. Fiquet de l'attelage plus long. 5. Oiseau inversé. 6. Poils sur la casquette non indiqués. 7. Queue en plus au chat dans les airs. 8. Luge plus étroite à l'avant.

### BLONDINETTE par Young

BRINGG!

Allô? Frankie Super Pizza?

Non, non et non! Et vous venez d'interrompre une merveilleuse sieste!

Frankie Super Pizzal Grrrr!

Allô? Frankie Super Pizza?

## Les jeux de Pépète et Goberge

par Marco Chouffard

### JEU-1

LA GUITARE DE PÉPETE EST BRANCHÉE À QUEL AMPLIFICATEUR ?

### JEU-2

REMPLEZ LES CASES EN TAIDANT DES DESSINS.

### JEU-3

COMBIEN Y A-T-IL NOTES ?

**SOLUTIONS:**  
 JEU-1: AMPLIFICATEUR 4 JEU-2: 1-MANDOLINE 2-SAXOPHONE 3-XYLOPHONE 4-CORNEMUSE 5-TUBA 6-TROMPETTE 7-HARPE JEU-3: 20 NOTES

### HAGAR L'HORRIBLE par DIK BROWNE

Helga, est-ce qu'il t'arrive de te réveiller la nuit et de t'en faire au sujet de tout et de rien?

Sûr, comme tout le monde...

La nuit, ton imagination amplifie tous les problèmes...

Les petits ennuis deviennent de gros ennuis et tout semble sans espoir!

Le secret est de se détendre et de se rendormir au plus tôt...

Le lendemain matin, à la lumière du jour, tout semble moins grave

### LES NINÖÜ par FRANFOU & GUS

www.les-ninou.com

JE PEUX TE POSER UNE QUESTION, POLO ?

TU SAIS, ON EST DE BONS AMIS, TOI ET MOI...

JE ME DISAIS BIEN... EUH... VOUDRAIS-TU SORTIR AVEC MOI ?

ON VIENT À PEINE D'ENTRER DANS CE MAGASIN ! ON N'EN SORTIRA PAS TOUT DE SUITE. IL Y A PLEIN DE CHOSSES QUE JE VOUDRAIS M'ACHETER !